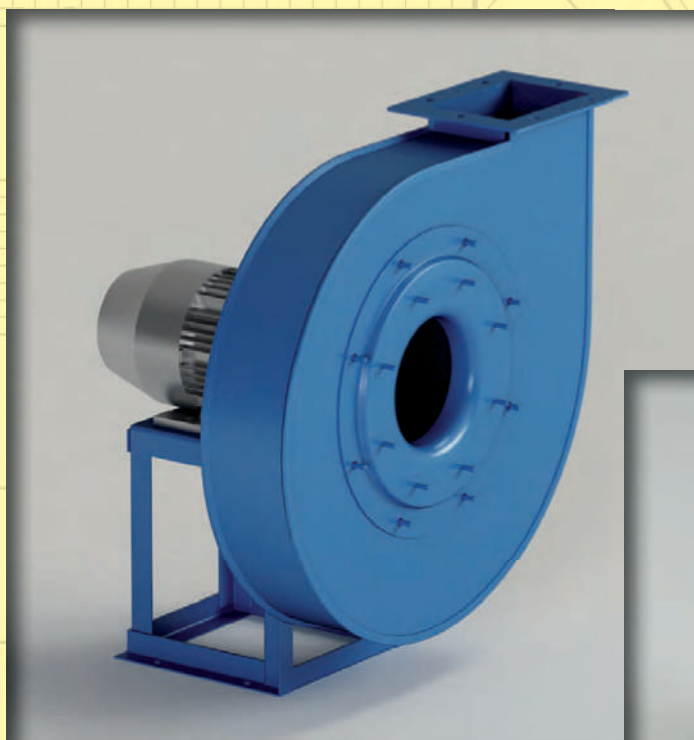


Mod.

# VAPG/N

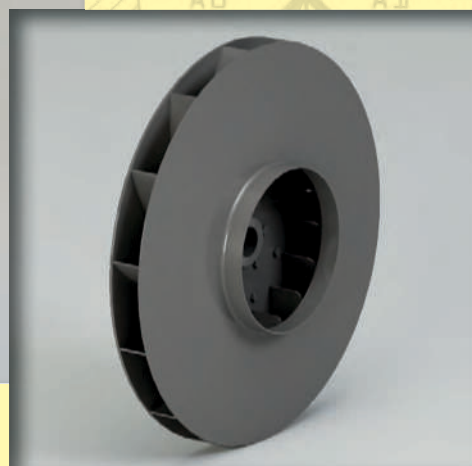


$Q = 300 \div 45000 \text{ m}^3/\text{h}$

$Q = 0.08 \div 12.5 \text{ m}^3/\text{s}$

$p_t = 75 \div 2500 \text{ mmH}_2\text{O}$

$p_t = 750 \div 25000 \text{ Pa}$



## Campo di lavoro

Portate basse-medie. Pressioni alte.

## Tipo di pala

Curva, rovescia (negativa), vedi pag. 2.2.

## Applicazioni

Per trasporto pneumatico, polveri, essiccazione, pressurizzazione. Adatto per impieghi nel campo industriale delle fonderie, pastifici, forni, chimico.

## Esecuzioni costruttive standard

Es.1-Es.4-Es.5-Es.8-Es.9-Es.12, vedi pag. 2.5 - 2.6.

## Temperature del fluido standard

-10÷+60°C. Per altre temperature vedi da pag. 1.12 a pag. 1.15.

## Tipo di costruzione

Ventilatore in lamiera di Fe360, girante in Fe360 equilibrata staticamente e dinamicamente. Per altri materiali vedi da pag. 1.12 a pag. 1.15.

## Dati di funzionamento

Condizioni dell'aria all'aspirazione T=20°C, 0m.s.l.m. e  $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$ .

## Rumorosità

Espressa in potenza sonora  $L_{wA}$  [dB(A)] rilevata in campo libero con ventilatore canalizzato, vedi da pag. 1.43 a pag. 1.49.

## Orientamenti

N°8 RD (rotazione oraria vista lato trasmissione) e N°8 LG. Ventilatore in versione imbullonata orientabile per le taglie 400-630, con supporto anteriore e quindi non orientabile dalla grandezza 710 a trasmissione, sempre orientabile nei ventilatori direttamente accoppiati senza supporto anteriore. Vedi pag. 2.7.

## Costruzioni speciali

Vedi da pag. 2.20 a pag. 2.34.

## Avviamento ventilatore

L'avviamento deve avvenire con ventilatore parzializzato, in funzione dell'assorbimento massimo del ventilatore.

## Classi giranti

La seguente tabella fa riferimento a condizioni di lavoro standard. In condizioni di esercizio gravose si consiglia di contattare il servizio clienti di CORAL per conoscere la tipologia di girante più idonea.

| GRANDEZZA<br>VENTILATORE<br>• Grandeur • Size<br>• Größe • Tamaño | RPM MASSIMO<br>• Maxi tours/min. • Max rpm<br>• Max. U/min • R.p.m. máx. |           |            |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
|                                                                   | CLASSE I                                                                 | CLASSE II | CLASSE III |
| VAPG400                                                           | 5000                                                                     |           |            |
| VAPG450/R                                                         | 5000                                                                     |           |            |
| VAPG450                                                           | 5000                                                                     |           |            |
| VAPG500/R                                                         | 4750                                                                     |           |            |
| VAPG500                                                           | 4500                                                                     | 5000      |            |
| VAPG560/R                                                         | 4250                                                                     | 4750      |            |
| VAPG560                                                           | 4000                                                                     | 4500      |            |
| VAPG630/R                                                         | 3850                                                                     | 4150      | 4500       |
| VAPG630                                                           | 3700                                                                     | 3900      | 4250       |
| VAPG710/R                                                         | 3550                                                                     | 3850      | 4150       |
| VAPG710                                                           | 3400                                                                     | 3700      | 4000       |
| VAPG800/R                                                         | 3250                                                                     | 3550      | 3850       |
| VAPG800                                                           | 3000                                                                     | 3300      | 3600       |
| VAPG900/R                                                         | 3250                                                                     | 3500      | 3700       |
| VAPG900                                                           | 3000                                                                     | 3250      | 3450       |
| VAPG1000/R                                                        | 3150                                                                     | 3350      | 3450       |
| VAPG1000                                                          | 3000                                                                     | 3150      | 3350       |
| VAPG1120                                                          | 2700                                                                     | 2900      | 3100       |
| VAPG1250                                                          | 2400                                                                     | 2600      | 2800       |
| VAPG1400                                                          | 2100                                                                     | 2300      | 2450       |
| VAPG1600                                                          | 1850                                                                     | 2000      | 2100       |

## VALORI VALIDI FINO A 60°C

• Valeurs valables jusqu'à 60°C • Values valid up to 60°C  
• Werte bis 60°C gültig • Valores válidos hasta 60°C

| FRA<br>• entre<br>• between<br>• zwischen<br>• entre | 60°C  | E<br>• et<br>• and<br>• und<br>• y | 100°C | DECLASSARE VELOCITÀ<br>• déclasser vitesse<br>• degrade speed<br>• Geschwindigkeit herabsetzen<br>• rebajar velocidad | 4%  |
|------------------------------------------------------|-------|------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                      | 100°C |                                    | 150°C |                                                                                                                       | 10% |
|                                                      | 150°C |                                    | 200°C |                                                                                                                       | 16% |
|                                                      | 200°C |                                    | 250°C |                                                                                                                       | 23% |
|                                                      | 250°C |                                    | 300°C |                                                                                                                       | 30% |
|                                                      | 300°C |                                    | 350°C |                                                                                                                       | 37% |
|                                                      | 350°C |                                    | 400°C |                                                                                                                       | 45% |
|                                                      | 400°C |                                    | 450°C |                                                                                                                       | 54% |
|                                                      | 450°C |                                    | 500°C |                                                                                                                       | 64% |

## Domaine de travail

Débits faibles-moyens. Hautes pressions.

## Type d'ailette

Courbée, inversée (négative), voir page 2.2.

## Applications

Pour transport pneumatique, poussières, séchage, pressurisation. Convient à l'emploi dans le domaine industriel des fonderies, fabriques de pâtes, fours, chimique.

## Configurations de constructions standard

Ex.1- Ex.4- Ex.5- Ex.8- Ex.9- Ex.12, voir pages 2.5 - 2.6.

## Températures du fluide standard

-10÷+60°C. Pour d'autres températures voir pages 1.12-1.15.

## Type de fabrication

Ventilateur en tôle de Fe360, turbine en Fe360 équilibrée statiquement et dynamiquement. Pour d'autres matériaux, voir pages 1.12-1.15.

## Données de fonctionnement

Conditions de l'air à l'aspiration T=20°C, 0 m asl et  $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$ .

## Niveau sonore

Exprimé en puissance sonore  $L_{wA}$  [dB(A)], relevé à l'air libre avec un ventilateur canalisé, voir pages 1.43 - 1.49.

## Orientations

8 RD (rotation dans le sens des aiguilles d'une montre côté transmission) et 8 LG. Ventilateur en version boulonnée orientable pour les tailles 450-630, avec un support avant et donc non orientable de la grandeur 710 à transmission, toujours orientable dans les ventilateurs directement accouplés sans support avant. Voir page 2.7.

## Fabrications spéciales

Voir pages 2.20-2.34.

## Mise en marche du ventilateur

Le démarrage doit se faire avec un ventilateur partialisé, en fonction de l'absorption maximale du ventilateur.

## Classes de turbines

Le tableau ci-dessus fait référence aux conditions de travail normales, en conditions de travail pénibles, on préconise de contacter le service clientèle de CORAL pour connaître le type de turbine le plus adapté.

## Field of operation

Medium-low flow rates. High pressures.

## Blade type

Curve, backward (negative), see pg. 2.2.

## Applications

For pneumatic transport, dust, drying, pressurization. Suitable for applications in industrial fields like foundries, pasta factories, bakeries, chemicals.

## Standard constructional arrangements

Arr.1 - Arr.4 - Arr.5 - Arr.8 - Arr.9 - Arr.12, see pgs. 2.5 - 2.6.

## Standard fluid temperatures

-10÷+60°C. For other temperatures see pgs. 1.12 to 1.15.

## Type of construction

Fan in Fe360 plate, impeller in Fe360 statically and dynamically balanced. For other materials see pgs. 1.12 to 1.15.

## Operating specifications

Condition of inlet air T=20°C, 0 m above sea level and  $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$ .

## Noise level

Expressed as sound power  $L_{wA}$  [dB(A)] measured in free field with ducted fan, see pgs. 1.43 to 1.49.

## Orientations

No.8 RD (clockwise viewed from transmission side) and No.8 LG. Fan in bolted orientable version for sizes 450-630, with front support and so not orientable for sizes 710 and above with transmission drive, always orientable for directly coupled fans without front support. See pg. 2.7.

## Special applications

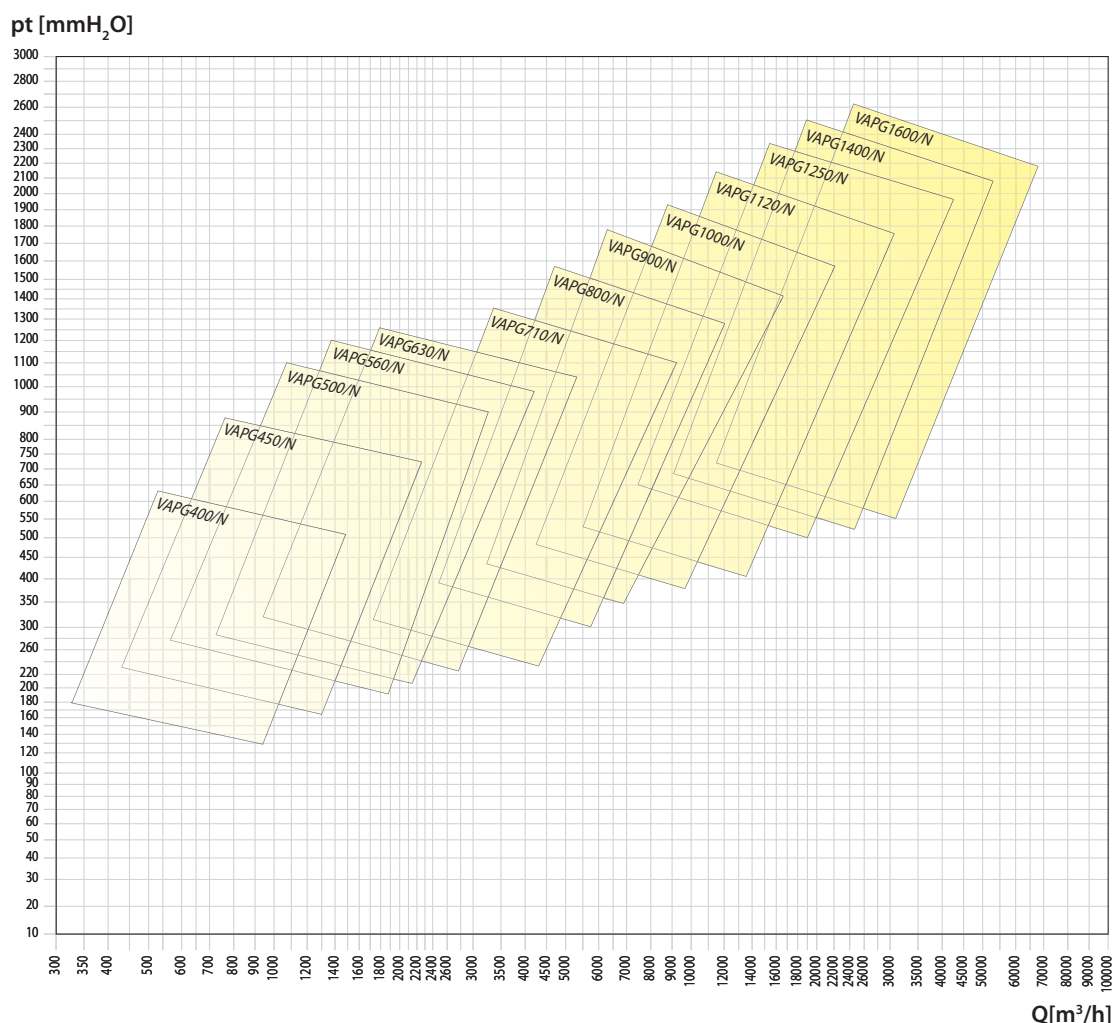
See pgs. 2.20 to 2.34.

## Fan start-up

During start-up the fan flow rate must be limited, calibrated for the fan's maximum electrical input.

## Impeller classes

The above table refers to standard operating conditions, in heavy-duty service conditions it is advisable to contact the CORAL Customer Service to establish the most suitable type of impeller.



### ■ Arbeitsbereich

Niedrige - mittlere Fördermengen. Hohe Drücke.

#### Schauelform

Kurve, rückwärts gekrümmt (negativ), siehe Seite 2.2.

#### Anwendungen

Zum Transport von Stäuben, zur Trocknung und für mit Überdruck zu beaufschlagende Räume. Zur Verwendung im industriellen Bereich, Giessereien, Nudelfabriken, Öfen und der Chemie geeignet.

#### Konstruktive Standardausführungen

Ausf. 1-Ausf. 4-Ausf. 5-Ausf. 8-Ausf. 9-Ausf. 12, siehe Seiten 2.5 - 2.6.

#### Standardtemperatur des Mediums

$-10 \div +60^\circ\text{C}$ . Für andere Temperaturen siehe Seiten 1.12 bis 1.15.

#### Konstruktionsart

Ventilator aus Blech Fe360, Laufrad aus Fe360, statisch und dynamisch ausgewuchtet. Für andere Materialien siehe Seiten 1.12 bis 1.15.

#### Betriebsdaten

Physikalischer Zustand der Ansaugluft  $T = 20^\circ\text{C}$ ,  $0 \text{ m ü. M.}$  und  $\rho = 1.205 \text{ kg/m}^3$ .

#### Geräuschpegel

Angegeben als Schalleistungspegel  $L_{wA}$  [dB(A)] mit Messung im Freifeld und an Rohren angeschlossenem Ventilatore, siehe Seiten 1.43 bis 1.49.

#### Ausrichtung

8 Modelle RD (Drehrichtung im Uhrzeigersinn, von Antriebsseite aus gesehen) und 8 Modelle LG. Angeschraubter, in der Ausrichtung veränderbarer Ventilator in den Größen 450-630, mit Vorderstütze und damit nicht veränderbar ab Größe 710 mit Riementrieb, immer ausrichtbar bei allen direkt angetriebenen Ventilatoren ohne Vorderstütze, siehe Seite 2.7.

#### Spezialausführungen

Siehe Seiten 2.20 bis 2.34.

#### Ventilator-Anlauf

Der Ventilatoranlauf muss bei teilweise geschlossenem Ventilator erfolgen, in Abhängigkeit von der maximalen Stromaufnahme des Motors.

#### Laufradklassen

Die obestehende Tabelle bezieht sich auf normale Betriebsbedingungen. Bei erschwerenden Betriebsbedingungen wird empfohlen, den Kundenservice der CORAL zu kontaktieren, um den am besten geeigneten Laufradtyp zu bestimmen.

### ■ Campo de trabajo

Caudales bajo-medios. Presiones altas.

#### Tipo de pala

Curva, invertida (negativa), ver pág. 2.2.

#### Aplicaciones

Para transporte neumático, polvos, desecación y presurización. Apto para el uso en el campo industrial: fundiciones, fábricas de pasta, hornos e industria química.

#### Variantes constructivas estándares

Ejec. 1-Ejec. 4-Ejec. 5-Ejec. 8-Ejec. 9-Ejec. 12, ver págs. 2.5 - 2.6.

#### Temperaturas del fluido estándares

De  $-10$  a  $+60^\circ\text{C}$ . Para otras temperaturas, ver págs. de 1.12 a 1.15.

#### Tipo de construcción

Ventilador de chapa en Fe360, rotor en Fe360 equilibrado estática y dinámicamente. Para otros materiales, ver págs. de 1.12 a 1.15.

#### Datos de funcionamiento

Condiciones del aire en aspiración  $T = 20^\circ\text{C}$ ,  $0 \text{ m SNM}$  y  $\rho = 1.205 \text{ kg/m}^3$ .

#### Niveles de ruido

Expresados en potencia sonora  $L_{wA}$  [dB(A)] medida en campo abierto con ventilador canalizado, ver págs. de 1.43 a 1.49.

#### Orientaciones

8 RD (rotación dextrógiro vista desde el lado de transmisión) y 8 LG. Ventilador en versión empernada orientable para tamaños 450-630, con soporte delantero, por lo cual no es orientable a partir del tamaño 710 de transmisión, siempre orientable en ventiladores acoplados directamente sin soporte delantero. Ver pág. 2.7.

#### Construcciones especiales

Ver págs. de 2.20 a 2.34.

#### Puesta en marcha del ventilador

La puesta en marcha debe efectuarse con ventilador parcializado, en función de la absorción máxima del ventilador.

#### Clases de rotores

La tabla arriba hace referencia a condiciones de trabajo estándares, en condiciones de funcionamiento pesadas, se aconseja llamar al Servicio de atención al cliente de CORAL para conocer el tipo de rotor más adecuado.



| Tipo<br>• Type • Type • Typ • Tipo                                    |                                                     | P inst. [kW] | n    | LpA [dB(A)] | Tolleranza sulla portata ±5%<br>• Tolérance sur le débit ±5% • Load tolerance ±5%<br>• Durchsatztoleranz ±5% • Tolerancia respecto caudal ±5% |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Ventilatore<br>• Ventilateur<br>• Fan<br>• Ventilator<br>• Ventilador | Motore<br>• Moteur<br>• Motor<br>• Motor<br>• Motor |              |      |             | Q [m³/h]                                                                                                                                      |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                                                                       |                                                     |              |      |             | 350                                                                                                                                           | 425 | 500 | 575 | 720 | 865 | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1800 | 2160 | 2520 | 2880 |
|                                                                       |                                                     |              |      |             | pt[mmH₂O]                                                                                                                                     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG400/N2                                                            | 90                                                  | 1,5          | 2920 | 62          | 310                                                                                                                                           | 314 | 317 | 320 | 320 | 318 | 308  | 294  |      |      |      |      |      |      |
| VAPG450/N2                                                            | 90                                                  | 2,2          | 2920 | 63          |                                                                                                                                               |     | 392 | 396 | 402 | 405 | 405  | 401  | 394  | 384  |      |      |      |      |
| VAPG500/N2R                                                           | 100                                                 | 3            | 2920 | 67          |                                                                                                                                               |     | 424 | 428 | 435 | 440 | 443  | 442  | 438  | 431  | 422  | 398  |      |      |
| VAPG500/N2                                                            | 112                                                 | 4            | 2940 | 68          |                                                                                                                                               |     |     | 484 | 492 | 499 | 505  | 508  | 507  | 505  | 500  | 485  | 463  |      |
| VAPG560/N2R                                                           | 132                                                 | 5,5          | 2940 | 70          |                                                                                                                                               |     |     |     | 546 | 554 | 562  | 567  | 570  | 571  | 569  | 562  | 548  | 528  |
| VAPG560/N2                                                            | 132                                                 | 7,5          | 2950 | 71          |                                                                                                                                               |     |     |     |     | 614 | 625  | 631  | 636  | 640  | 641  | 640  | 632  | 620  |
| VAPG630/N2R                                                           | 160                                                 | 11           | 2960 | 73          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     | 690  | 698  | 704  | 710  | 713  | 717  | 715  | 709  |
| VAPG630/N2                                                            | 160                                                 | 11           | 2960 | 74          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      | 792  | 799  | 805  | 813  | 817  | 817  |
| VAPG630/N2                                                            | 160                                                 | 15           | 2960 | 74          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      | 792  | 799  | 805  | 813  | 817  | 817  |
| VAPG710/N2R                                                           | 160                                                 | 18,5         | 2960 | 75          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      | 963  | 974  | 977  |
| VAPG710/N2R                                                           | 180                                                 | 22           | 2960 | 75          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      | 963  | 974  | 977  |
| VAPG710/N2                                                            | 180                                                 | 22           | 2960 | 76          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      | 1092 |
| VAPG710/N2                                                            | 200                                                 | 30           | 2970 | 77          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      | 1100 |
| VAPG800/N2R                                                           | 200                                                 | 30           | 2970 | 76          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/N2R                                                           | 200                                                 | 37           | 2970 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/N2                                                            | 200                                                 | 37           | 2970 | 77          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/N2                                                            | 225                                                 | 45           | 2970 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/N2R                                                           | 225                                                 | 45           | 2970 | 78          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/N2R                                                           | 250                                                 | 55           | 2970 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/N2                                                            | 250                                                 | 55           | 2970 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/N2                                                            | 280                                                 | 75           | 2970 | 81          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG1000/N2R                                                          | 280                                                 | 90           | 2970 | 81          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG1000/N2R                                                          | 315                                                 | 110          | 2980 | 84          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG1000/N2                                                           | 315                                                 | 110          | 2980 | 82          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG1000/N2                                                           | 315                                                 | 132          | 2980 | 84          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |

Il livello di pressione sonora ponderato A, LpA (cap. 14), corrisponde al valore rilevato, nelle condizioni di prova, nel punto di massima rumorosità.



| Tolleranza sulla rumorosità ±4dB(A)<br>• Tolérance sur le bruit ±4dB(A) • Noise tolerance ±4dB(A)<br>• Geräushtoleranz ±4dB(A) • Tolerancia respecto a ruido ±4dB(A) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Q [m³/h]                                                                                                                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 3240                                                                                                                                                                 | 3600 | 3960 | 4320 | 4680 | 5400 | 6120 | 7200 | 7920 | 9000 | 10080 | 10800 | 12600 | 14400 | 16200 | 18000 | 19800 |
| pt[mmH₂O]                                                                                                                                                            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 603                                                                                                                                                                  | 582  | 557  |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 698                                                                                                                                                                  | 683  | 666  | 644  | 627  |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 813                                                                                                                                                                  | 806  |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 813                                                                                                                                                                  | 806  | 796  | 782  | 766  | 727  |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 974                                                                                                                                                                  | 966  | 954  | 938  | 917  | 867  | 807  |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 974                                                                                                                                                                  | 966  | 954  | 938  | 917  | 867  | 807  | 706  |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 1096                                                                                                                                                                 | 1096 | 1092 | 1084 | 1072 | 1040 | 996  |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 1104                                                                                                                                                                 | 1104 | 1100 | 1092 | 1080 | 1048 | 1004 | 922  | 860  |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      | 1260 | 1264 | 1265 | 1263 | 1249 | 1223 | 1169 |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      | 1260 | 1264 | 1265 | 1263 | 1249 | 1223 | 1169 | 1123 | 1043 | 955   |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      | 1400 | 1402 | 1400 | 1388 | 1344 | 1320 |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      | 1400 | 1402 | 1400 | 1388 | 1344 | 1320 | 1259 | 1186  | 1123  |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      | 1570 | 1581 | 1582 | 1570 | 1552 |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      | 1570 | 1581 | 1582 | 1570 | 1552 | 1513 | 1462  | 1421  |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      | 1739 | 1750 | 1769 | 1774 | 1769 |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      | 1739 | 1750 | 1769 | 1774 | 1769 | 1750 | 1719  | 1692  | 1605  |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      | 1950 | 1976 | 1982 | 1979 | 1966  | 1951  | 1895  |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      | 1958 | 1984 | 1990 | 1987 | 1974  | 1959  | 1903  | 1825  | 1728  | 1618  |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      | 2197 | 2204 | 2204  | 2200  | 2170  | 2119  |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      | 2197 | 2204 | 2204  | 2200  | 2170  | 2119  | 2049  | 1963  | 1863  |

Le niveau de pression sonore pondérée A, LpA (chap. 14), correspond à la valeur relevée dans les conditions d'essai au point de niveau sonore maximum.

Der nach A bewertete Schalldruckpegel LpA (Kap. 14) entspricht in den Testbedingungen dem höchsten gemessenen Wert des Geräuschpegels.

The A-weighted sound power level, LpA (Chap. 14), is the value measured in test conditions at the point of maximum noise level.

El nivel de presión sonora ponderado A, LpA (cap. 14), corresponde al valor medido, en las condiciones de prueba, en el punto con máximos niveles de ruido.

| Tipo<br>• Type • Type • Typ • Tipo                                    |                                                     | P inst. [kW] | n    | LpA [dB(A)] | Tolleranza sulla portata ±5%<br>• Tolérance sur le débit ±5% • Load tolerance ±5%<br>• Durchsatztoleranz ±5% • Tolerancia respecto caudal ±5% |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Ventilatore<br>• Ventilateur<br>• Fan<br>• Ventilator<br>• Ventilador | Motore<br>• Moteur<br>• Motor<br>• Motor<br>• Motor |              |      |             | Q [m³/h]                                                                                                                                      |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                                                                       |                                                     |              |      |             | 350                                                                                                                                           | 425 | 500 | 575 | 720 | 865 | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1800 | 2160 | 2520 | 2880 |
|                                                                       |                                                     |              |      |             | pt[mmH₂O]                                                                                                                                     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG400/N2                                                            | 90                                                  | 1,5          | 2920 | 62          | 298                                                                                                                                           | 301 | 302 | 303 | 299 | 292 | 273  | 250  |      |      |      |      |      |      |
| VAPG450/N2                                                            | 90                                                  | 2,2          | 2920 | 63          |                                                                                                                                               |     | 374 | 377 | 379 | 379 | 373  | 363  | 349  | 332  |      |      |      |      |
| VAPG500/N2R                                                           | 100                                                 | 3            | 2920 | 67          |                                                                                                                                               |     | 405 | 408 | 413 | 415 | 414  | 410  | 402  | 390  | 376  | 341  |      |      |
| VAPG500/N2                                                            | 112                                                 | 4            | 2940 | 68          |                                                                                                                                               |     |     | 459 | 465 | 469 | 471  | 470  | 465  | 458  | 448  | 422  | 387  |      |
| VAPG560/N2R                                                           | 132                                                 | 5,5          | 2940 | 70          |                                                                                                                                               |     |     |     | 516 | 522 | 527  | 529  | 529  | 527  | 521  | 507  | 485  | 456  |
| VAPG560/N2                                                            | 132                                                 | 7,5          | 2950 | 71          |                                                                                                                                               |     |     |     |     | 575 | 583  | 586  | 588  | 588  | 586  | 577  | 561  | 539  |
| VAPG630/N2R                                                           | 160                                                 | 11           | 2960 | 73          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     | 643  | 649  | 652  | 656  | 656  | 655  | 648  | 636  |
| VAPG630/N2                                                            | 160                                                 | 11           | 2960 | 74          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      | 729  | 733  | 736  | 739  | 737  | 730  |
| VAPG630/N2                                                            | 160                                                 | 15           | 2960 | 74          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      | 729  | 733  | 736  | 739  | 737  | 730  |
| VAPG710/N2R                                                           | 160                                                 | 18,5         | 2960 | 75          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      | 872  | 877  | 876  |
| VAPG710/N2R                                                           | 180                                                 | 22           | 2960 | 75          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      | 872  | 877  | 876  |
| VAPG710/N2                                                            | 180                                                 | 22           | 2960 | 76          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      | 972  |
| VAPG710/N2                                                            | 200                                                 | 30           | 2970 | 77          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      | 978  |
| VAPG800/N2R                                                           | 200                                                 | 30           | 2970 | 76          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/N2R                                                           | 200                                                 | 37           | 2970 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/N2                                                            | 200                                                 | 37           | 2970 | 77          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/N2                                                            | 225                                                 | 45           | 2970 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/N2R                                                           | 225                                                 | 45           | 2970 | 78          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/N2R                                                           | 250                                                 | 55           | 2970 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/N2                                                            | 250                                                 | 55           | 2970 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/N2                                                            | 280                                                 | 75           | 2970 | 81          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG1000/N2R                                                          | 280                                                 | 90           | 2970 | 81          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG1000/N2R                                                          | 315                                                 | 110          | 2980 | 84          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG1000/N2                                                           | 315                                                 | 110          | 2980 | 82          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |
| VAPG1000/N2                                                           | 315                                                 | 132          | 2980 | 84          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |

Il livello di pressione sonora ponderato A, LpA (cap. 14), corrisponde al valore rilevato, nelle condizioni di prova, nel punto di massima rumorosità.

| Tolleranza sulla rumorosità ±4dB(A)<br>• Tolérance sur le bruit ±4dB(A) • Noise tolerance ±4dB(A)<br>• Geräushtoleranz ±4dB(A) • Tolerancia respecto a ruido ±4dB(A) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Q [m³/h]                                                                                                                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 3240                                                                                                                                                                 | 3600 | 3960 | 4320 | 4680 | 5400 | 6120 | 7200 | 7920 | 9000 | 10080 | 10800 | 12600 | 14400 | 16200 | 18000 | 19800 |
| pt[mmH₂O]                                                                                                                                                            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 512                                                                                                                                                                  | 479  | 440  |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 619                                                                                                                                                                  | 597  | 573  | 543  | 516  |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 720                                                                                                                                                                  | 705  |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 720                                                                                                                                                                  | 705  | 688  | 666  | 641  | 581  |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 869                                                                                                                                                                  | 857  | 842  | 822  | 798  | 740  | 670  |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 869                                                                                                                                                                  | 857  | 842  | 822  | 798  | 740  | 670  | 548  |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 971                                                                                                                                                                  | 966  | 957  | 945  | 928  | 887  | 833  |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
| 977                                                                                                                                                                  | 972  | 964  | 951  | 935  | 894  | 840  | 740  | 662  |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      | 1107 | 1107 | 1104 | 1099 | 1079 | 1047 | 985  |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      | 1107 | 1107 | 1104 | 1099 | 1079 | 1047 | 985  | 933  | 842  | 738   |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      | 1211 | 1209 | 1198 | 1179 | 1127 | 1094 |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      | 1211 | 1209 | 1198 | 1179 | 1127 | 1094 | 1022 | 935   | 862   |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      | 1346 | 1349 | 1344 | 1324 | 1302 |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      | 1346 | 1349 | 1344 | 1324 | 1302 | 1257 | 1201  | 1157  |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      | 1473 | 1475 | 1483 | 1477 | 1465 |      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      | 1473 | 1475 | 1483 | 1477 | 1465 | 1437 | 1399  | 1367  | 1268  |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      | 1624 | 1636 | 1635 | 1625 | 1606  | 1589  | 1529  |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      | 1629 | 1641 | 1641 | 1630 | 1612  | 1594  | 1534  | 1454  | 1354  | 1238  |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      | 1785 | 1782 | 1773  | 1764  | 1725  | 1668  |       |       |       |
|                                                                                                                                                                      |      |      |      |      |      |      |      | 1785 | 1782 | 1773  | 1764  | 1725  | 1668  | 1593  | 1501  | 1393  |

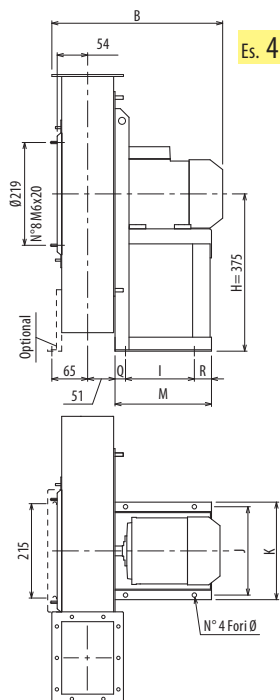
Le niveau de pression sonore pondérée A, LpA (chap. 14), correspond à la valeur relevée dans les conditions d'essai au point de niveau sonore maximum.

The A-weighted sound power level, LpA (Chap. 14), is the value measured in test conditions at the point of maximum noise level.

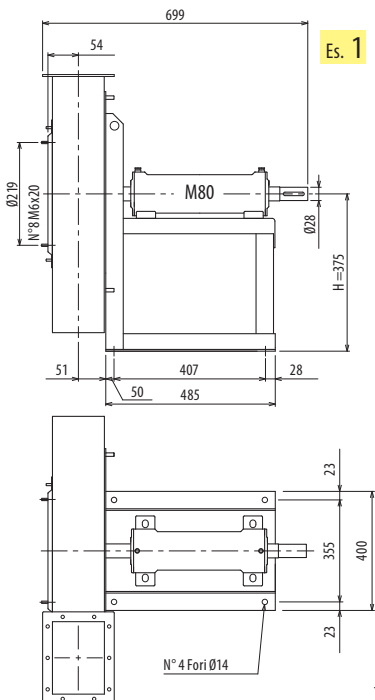
Der nach A bewertete Schalldruckpegel LpA (Kap. 14) entspricht in den Testbedingungen dem höchsten gemessenen Wert des Geräuschpegels.

El nivel de presión sonora ponderado A, LpA (cap. 14), corresponde al valor medido, en las condiciones de prueba, en el punto con máximos niveles de ruido.

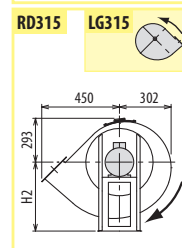
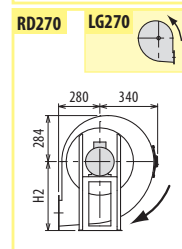
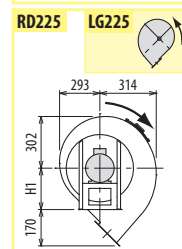
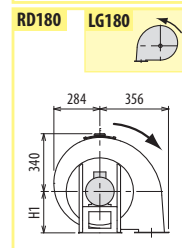
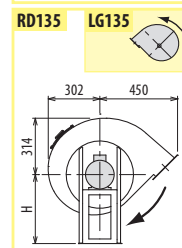
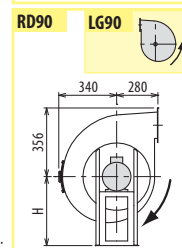
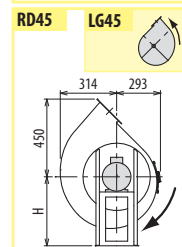
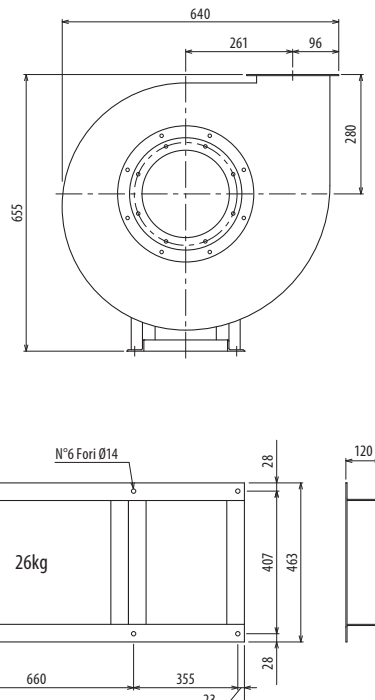




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable

■ The fan is revolvable

■ Der Ventilator ist drehbar

■ El ventilador es orientable

Ulteriori informazioni e quote:

■ Ulérieures informations et cotes:

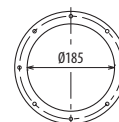
■ Further information and sizes:

■ Weitere Infos und Größen:

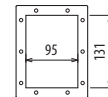
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type     |              | PESO Weight | PD <sup>2</sup>      | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
|-----------------|--------------|-------------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE Fan | MOTORE Motor | Kg          | Kgf x m <sup>2</sup> |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG400/N2      | 90 S2        | 45          | 0,3                  | 415 | 133 | 375 | 280 | 375 | 234 | 260 | 251 | 58 | 60 | 10 |
| VAPG400/N/T     |              | 49          | 0,3                  |     |     | 375 | 280 | 375 |     |     |     |    |    |    |

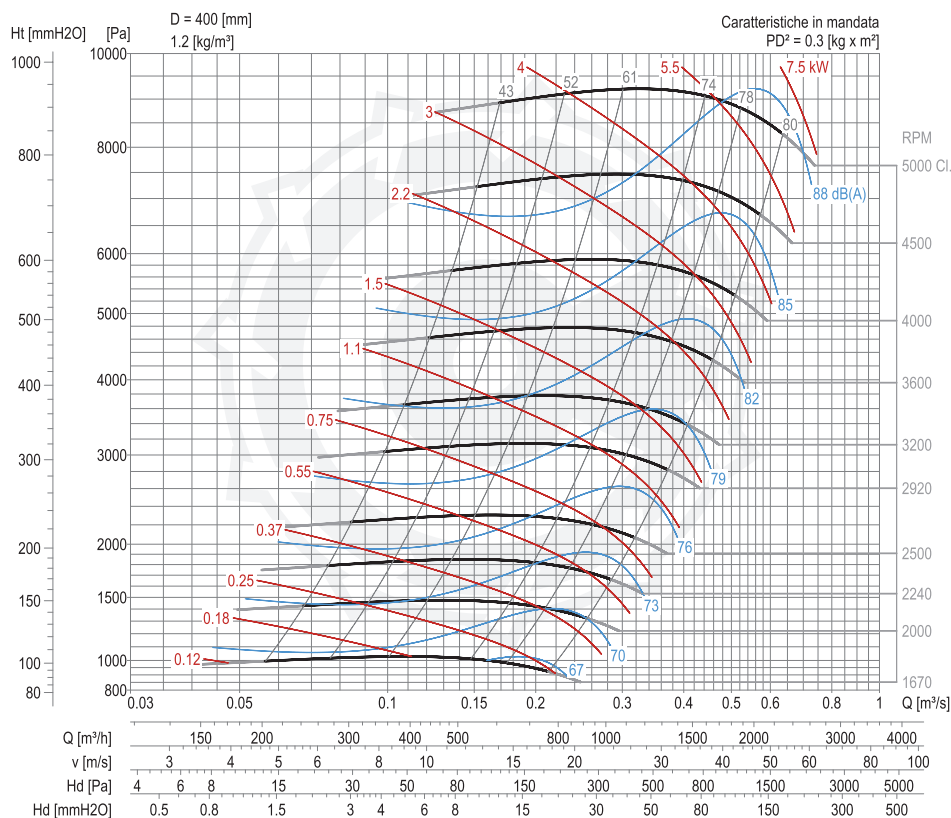
pg. / s. 4,6



pg. / s. 4,5



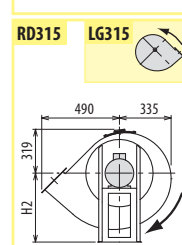
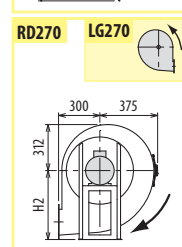
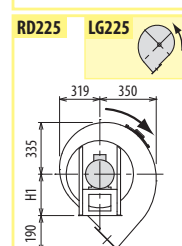
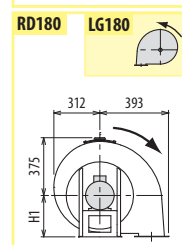
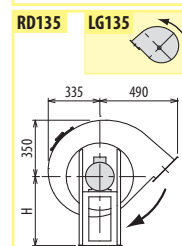
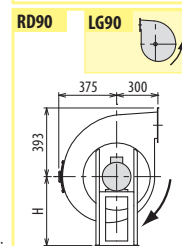
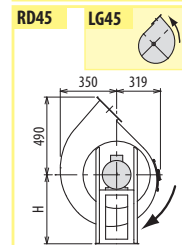
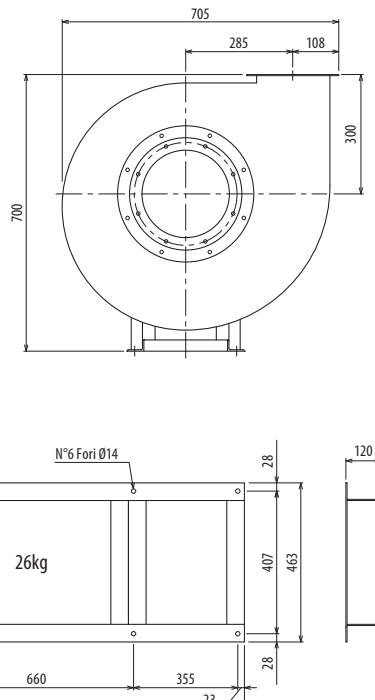
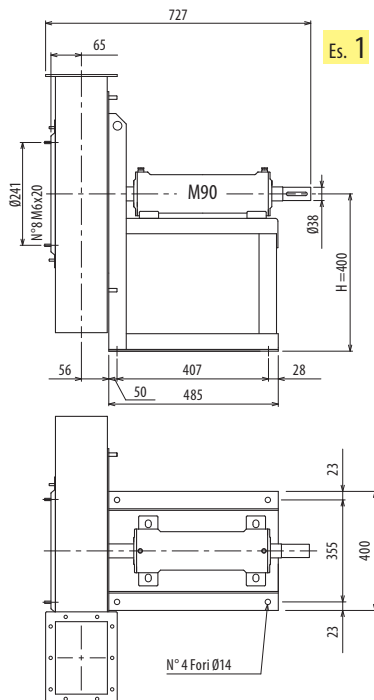
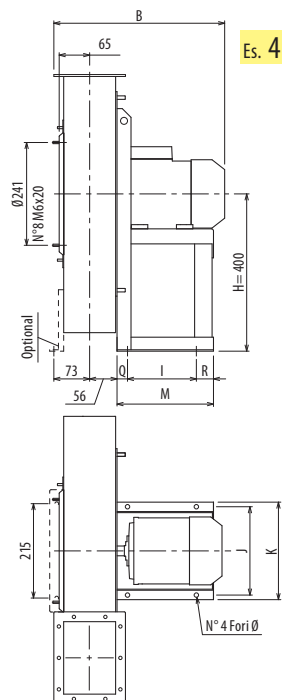
### VAPG400N



# DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI/CURVE DI FUNZIONAMENTO

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

## VAPG450/N



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable

■ The fan is revolvable

■ Der Ventilator ist drehbar

■ El ventilador es orientable

Ulteriori informazioni e quote:

■ Ulérieures informations et cotes:

■ Further information and sizes:

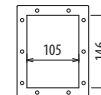
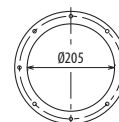
■ Weitere Infos und Größen:

■ Más informaciones y medidas:

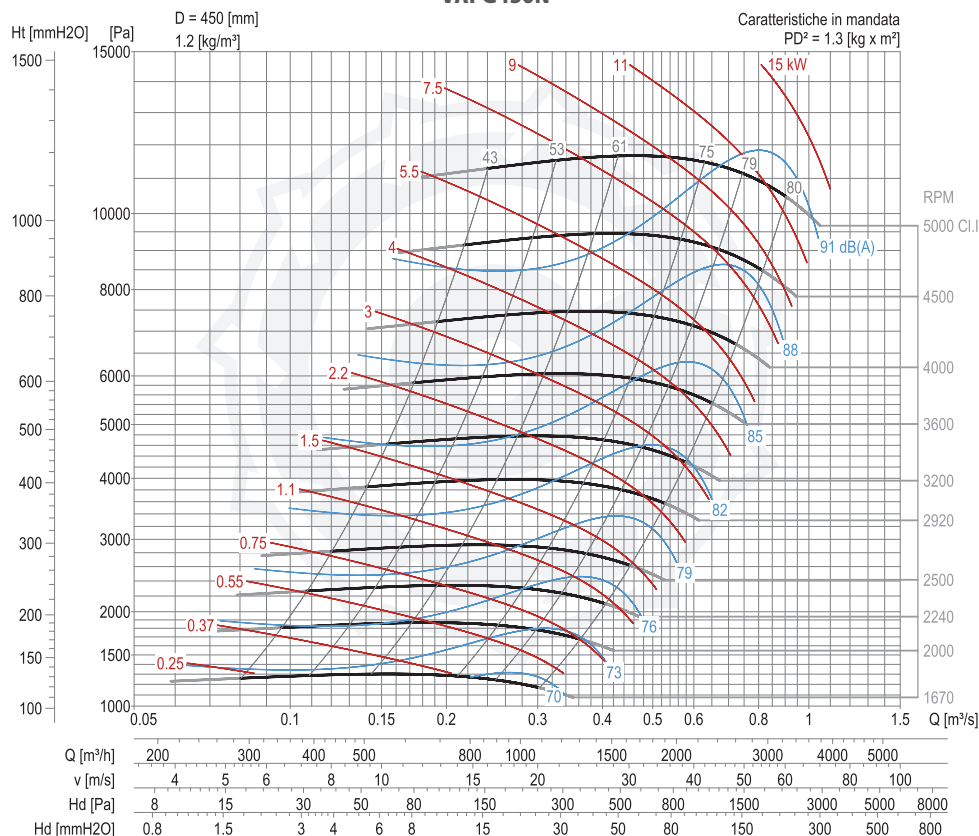
| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight | PD <sup>2</sup> | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
|--------------------|-----------------|----------------|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                |                 |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG450/N2         | 90 L2           | 60             | 1,3             | 424 | 133 | 400 | 300 | 400 | 234 | 260 | 251 | 58 | 60 | 10 |
|                    |                 |                |                 |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                |                 |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                |                 |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                |                 |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG450/N/T        |                 | 73             | 1,3             |     |     | 400 | 300 | 400 |     |     |     |    |    |    |

pg. / s. 4,6

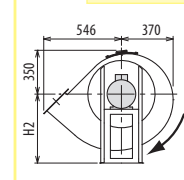
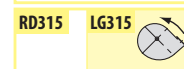
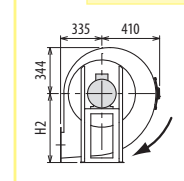
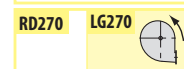
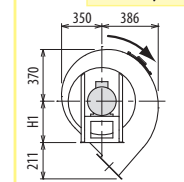
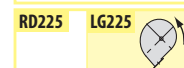
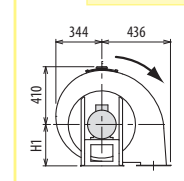
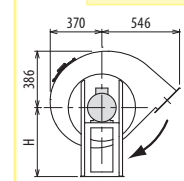
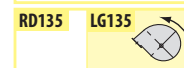
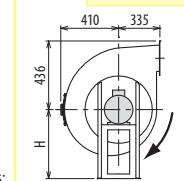
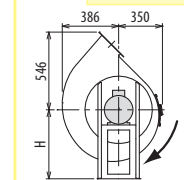
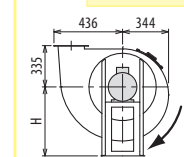
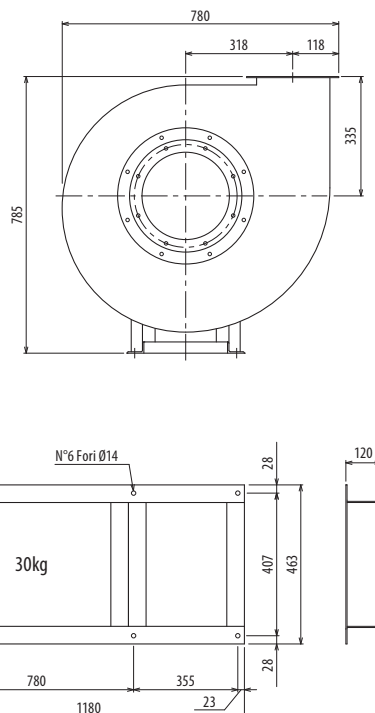
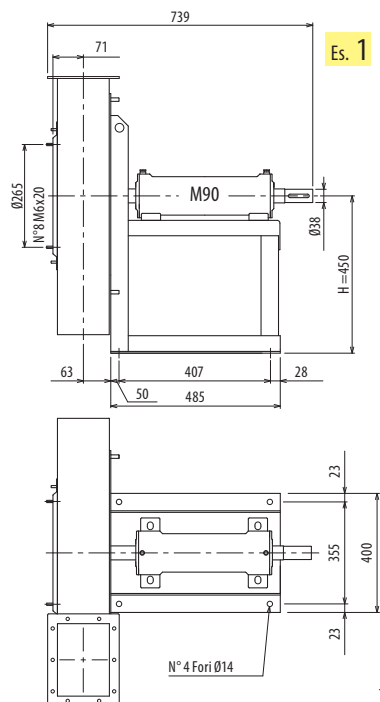
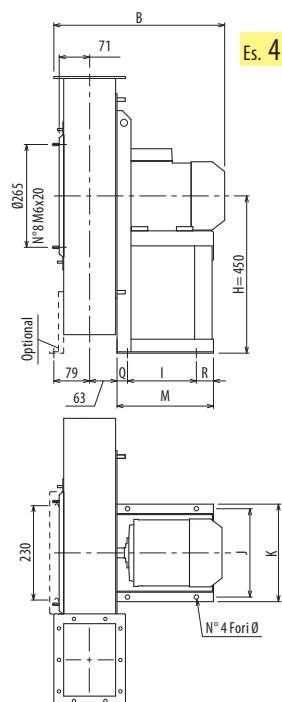
pg. / s. 4,5



### VAPG450N



VAPG/N



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

- Le ventilateur est orientable

Le poids dans le tableau inclut le moteur

- The fan is revolvable

The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist drehbar

- Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ El ventilador es orientable

motor

Ulteriori informazioni e quote:

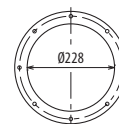
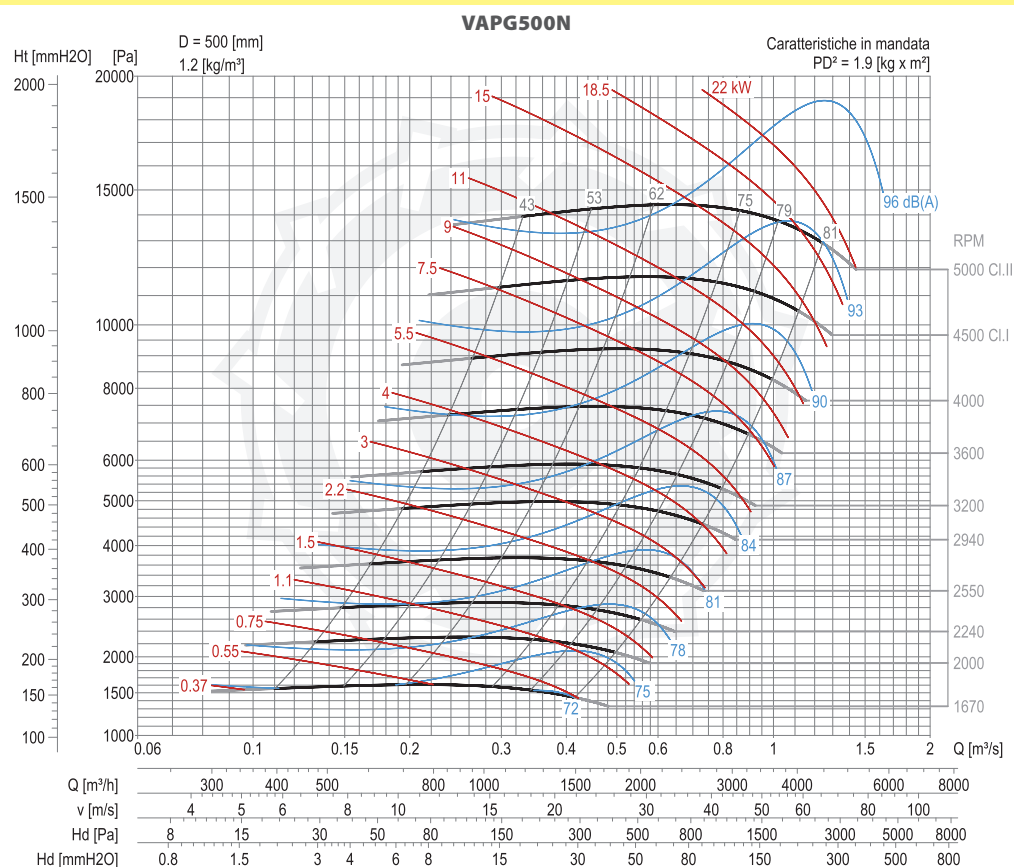
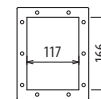
- **Ulérieures informations et cotes:**

■ **Further information and sizes:**

■ Weitere Infos und Größen:

■ **Más informaciones y medidas:**

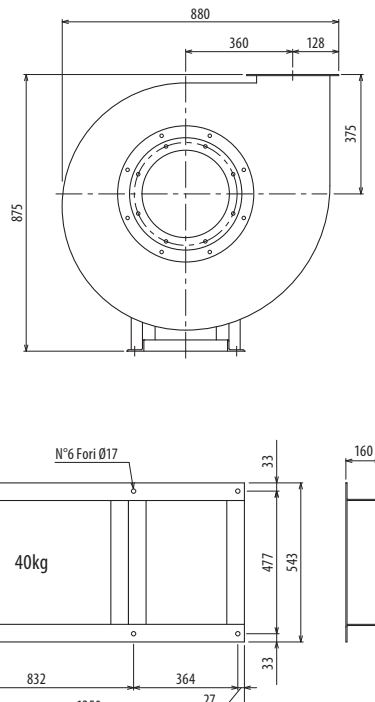
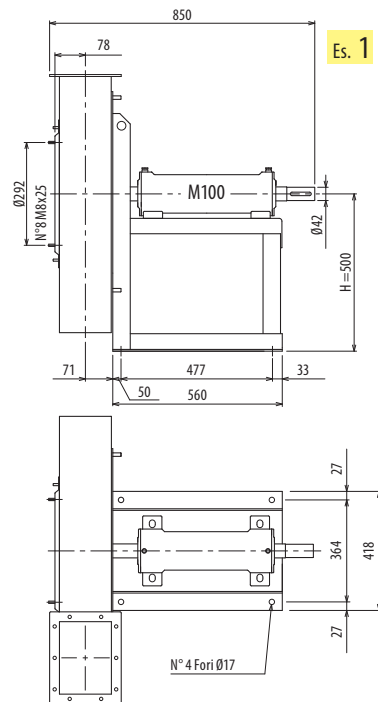
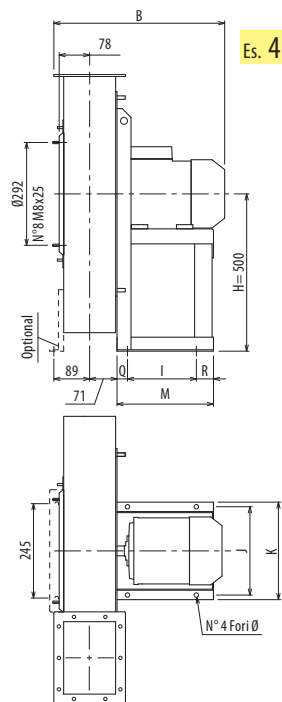
| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight<br><br>Kg | PD²<br><br>Kg f x m² | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |  |
|--------------------|-----------------|--------------------------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|--|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                          |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
| VAPG500/N2R        | 100 L2          | 80                       | 1,6                  | 468 | 197 | 450 | 335 | 450 | 289 | 324 | 285 | 34 | 54 | 12 |  |
| VAPG500/N2         | 112 M2          | 88                       | 1,9                  | 489 | 197 | 450 | 335 | 450 | 289 | 324 | 285 | 34 | 54 | 12 |  |
|                    |                 |                          |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
|                    |                 |                          |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
|                    |                 |                          |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
| VAPG500/N/T        |                 | 88                       | 1.9                  |     |     | 450 | 335 | 450 |     |     |     |    |    |    |  |

pg. / S.  
4.6pg. / S.  
4.5

# DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI/CURVE DI FUNZIONAMENTO

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

## VAPG560/N



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable

■ The fan is revolvable

■ Der Ventilator ist drehbar

■ El ventilador es orientable

Ulteriori informazioni e quote:

■ Ulteriori informazioni e cotes:

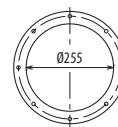
■ Further information and sizes:

■ Weitere Infos und Größen:

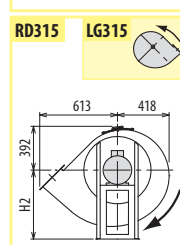
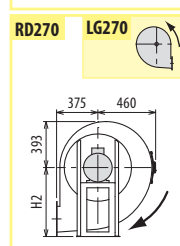
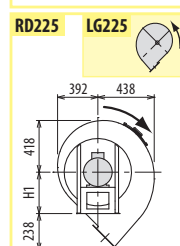
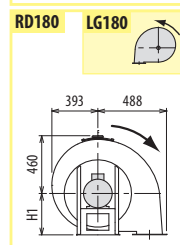
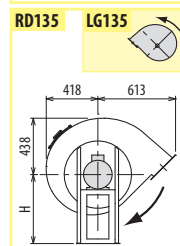
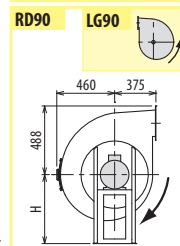
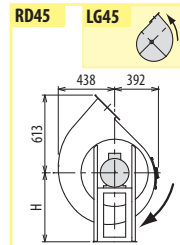
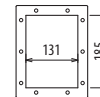
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type |         | PESO   | PD <sup>2</sup>      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|-------------|---------|--------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE | MOTORE  | Weight |                      | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
| Fan         | Motor   | Kg     | Kgf x m <sup>2</sup> |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG560/N2R | 132 SA2 | 115    | 2,4                  | 544 | 237 | 500 | 375 | 500 | 337 | 372 | 345 | 44 | 64 | 12 |
| VAPG560/N2  | 132 SB2 | 120    | 3                    | 544 | 237 | 500 | 375 | 500 | 337 | 372 | 345 | 44 | 64 | 12 |
|             |         |        |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|             |         |        |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|             |         |        |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG560/N/T |         | 115    | 3,0                  |     |     | 500 | 375 | 500 |     |     |     |    |    |    |

pg. / s. 4,6

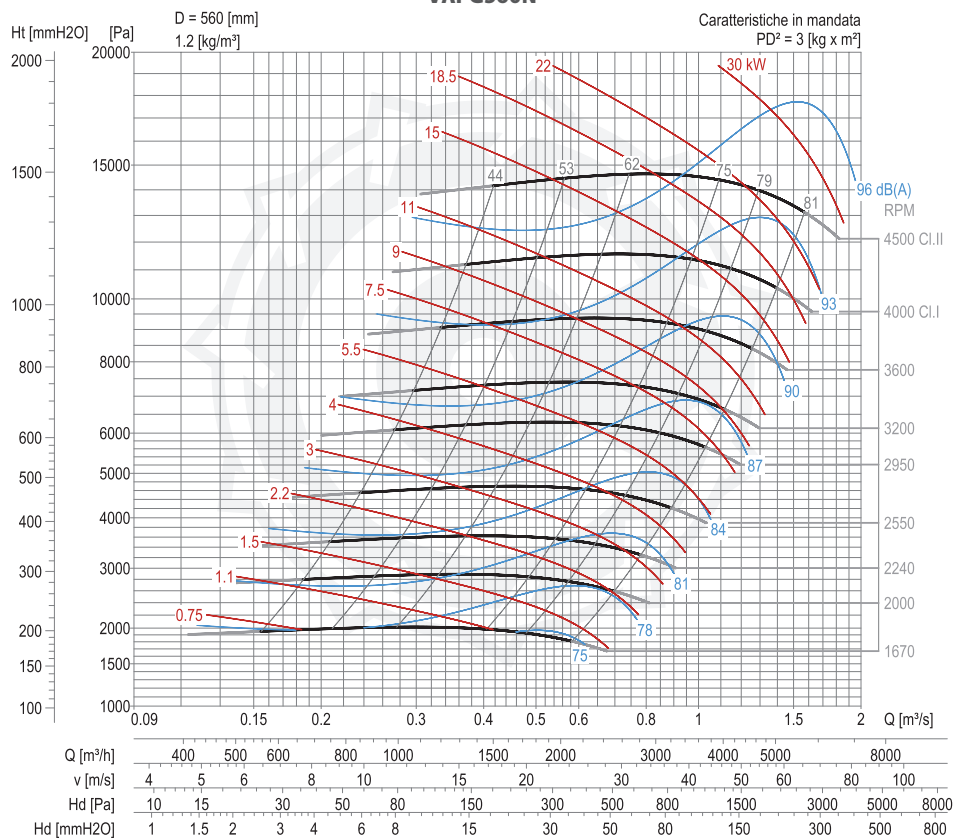


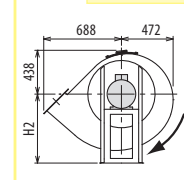
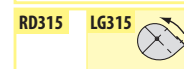
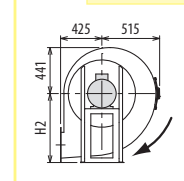
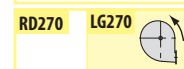
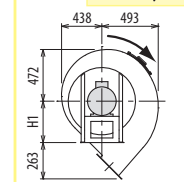
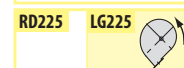
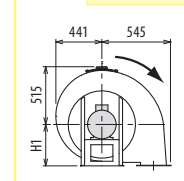
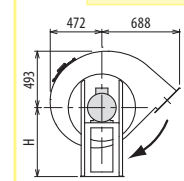
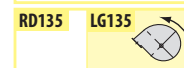
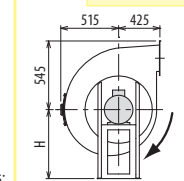
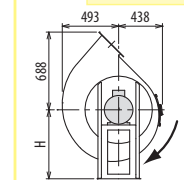
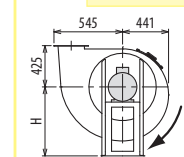
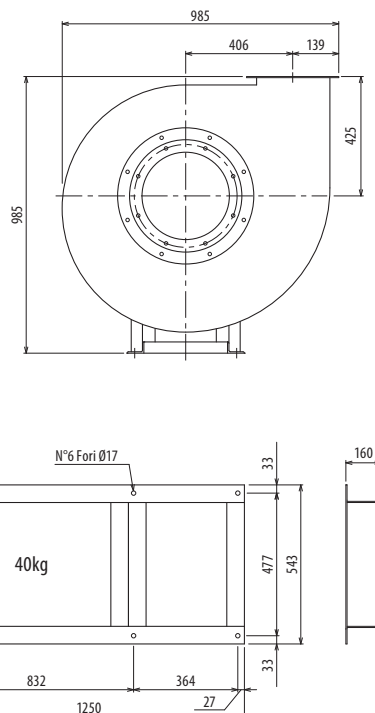
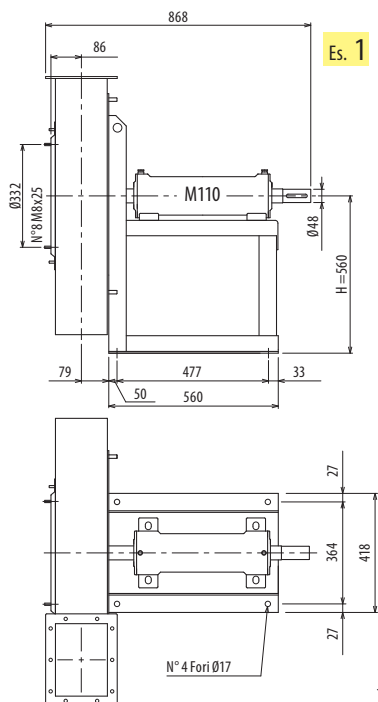
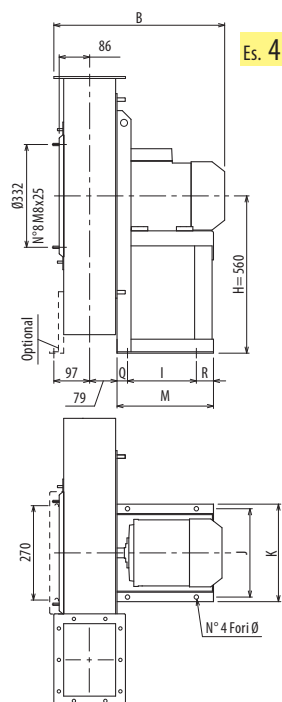
pg. / s. 4,5



VAPG/N

### VAPG560N





Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

- Le ventilateur est orientable

- The fan is revolvable

■ Der Ventilator ist drehbar

■ El ventilador es orientable

Le poids dans le tableau inclut le moteur      The weight indicated in the table includes motor

The weight indicated in the table includes motor

Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

El peso en la tabla incluye el motor

Ulteriori informazioni e quote:

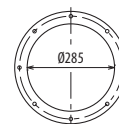
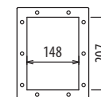
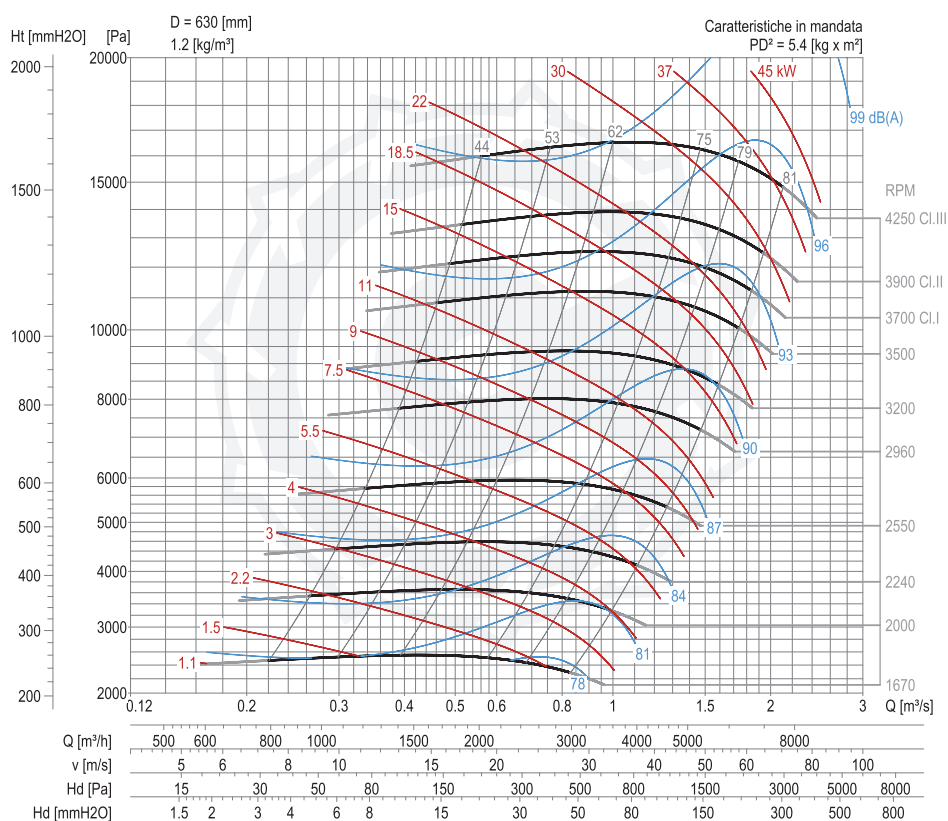
■ **Ultime notizie e quotazioni:**

■ **Further information and sizes:**

■ Weitere Infos und Größen:

■ **Más informaciones y medidas:**

| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight<br><br>Kg | PD²<br><br>Kgf x m² | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
|--------------------|-----------------|--------------------------|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG630/N2R        | 160 MA2         | 165                      | 4,2                 | 666 | 337 | 560 | 425 | 560 | 395 | 440 | 446 | 55 | 54 | 14 |
| VAPG630/N2         | 160 MA2         | 172                      | 5,4                 | 666 | 337 | 560 | 425 | 560 | 395 | 440 | 446 | 55 | 54 | 14 |
| VAPG630/N2         | 160 MB2         | 172                      | 5,4                 | 666 | 337 | 560 | 425 | 560 | 395 | 440 | 446 | 55 | 54 | 14 |
|                    |                 |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG630/N/T        |                 | 155                      | 5,4                 |     |     | 560 | 425 | 560 |     |     |     |    |    |    |

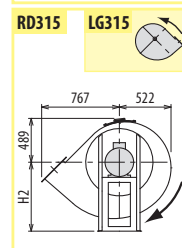
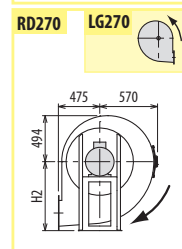
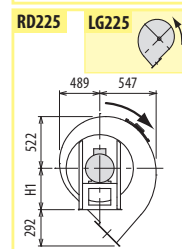
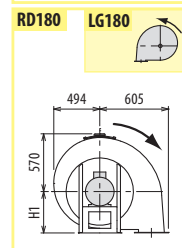
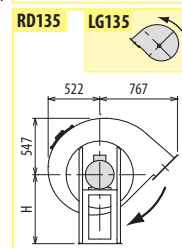
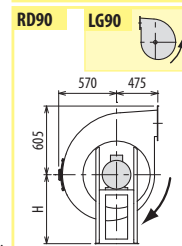
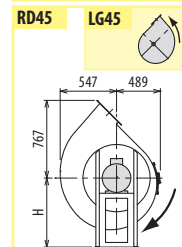
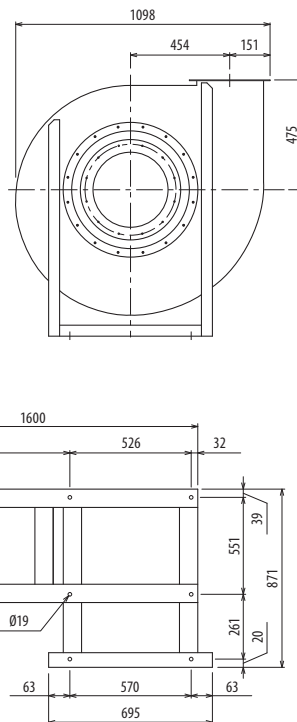
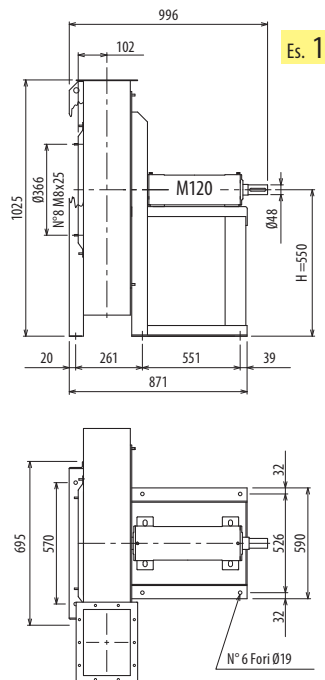
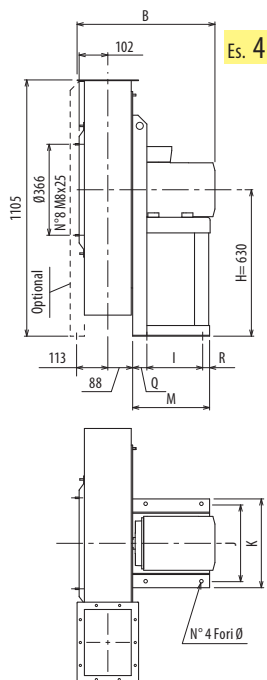
pg. / S.  
4.6pg. / S.  
4.5**VAPG630N**



# DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI/CURVE DI FUNZIONAMENTO

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

## VAPG710/N



Il ventilatore in ES. 4 senza supporto anteriore è orientabile, in ES. 1 non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur en Ex. 4 sans support frontal est orientable, en Ex. 1 n'est pas orientable.  
■ Der Ventilator in Aus. 4, ohne Vorderhalterung, ist drehbar; in Aus. 1 ist nicht drehbar.  
■ El peso en la tabla incluye el motor

■ The fan in Ex. 4 without front support is revolvable, in Ex. 1 is not revolvable.  
■ The weight indicated in the table includes motor  
■ El ventilador en Ej. 4 sin soporte delantero es orientable, en Ej. 1 no es orientable.  
■ El peso en la tabla incluye el motor

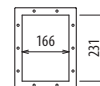
Ulteriori informazioni e quote:  
■ Further information and sizes:  
■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight | PD <sup>2</sup> |     |                      |     |     |     |     |     |     |    |    |    |   |
|--------------------|-----------------|----------------|-----------------|-----|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|---|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                |                 | Kg  | Kgf x m <sup>2</sup> | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K  | M  | Q  | R |
| VAPG710/N2R        | 160 L2          | 232            | 8               | 684 | 337                  | 630 | 475 | 630 | 395 | 440 | 436 | 50 | 49 | 14 |   |
| VAPG710/N2R        | 180 M2          | 288            | 8               | 765 | 357                  | 630 | 475 | 630 | 434 | 488 | 460 | 70 | 33 | 17 |   |
| VAPG710/N2         | 180 M2          | 293            | 10              | 765 | 357                  | 630 | 475 | 630 | 434 | 488 | 460 | 70 | 33 | 17 |   |
| VAPG710/N2         | 200 LA2         | 383            | 10              | 873 | 381                  | 630 | 475 | 630 | 506 | 568 | 500 | 80 | 39 | 19 |   |
|                    |                 |                |                 |     |                      |     |     |     |     |     |     |    |    |    |   |
|                    |                 |                |                 |     |                      |     |     |     |     |     |     |    |    |    |   |
| VAPG710/N/T        |                 | 237            | 10              |     |                      | 550 | 475 | 630 |     |     |     |    |    |    |   |

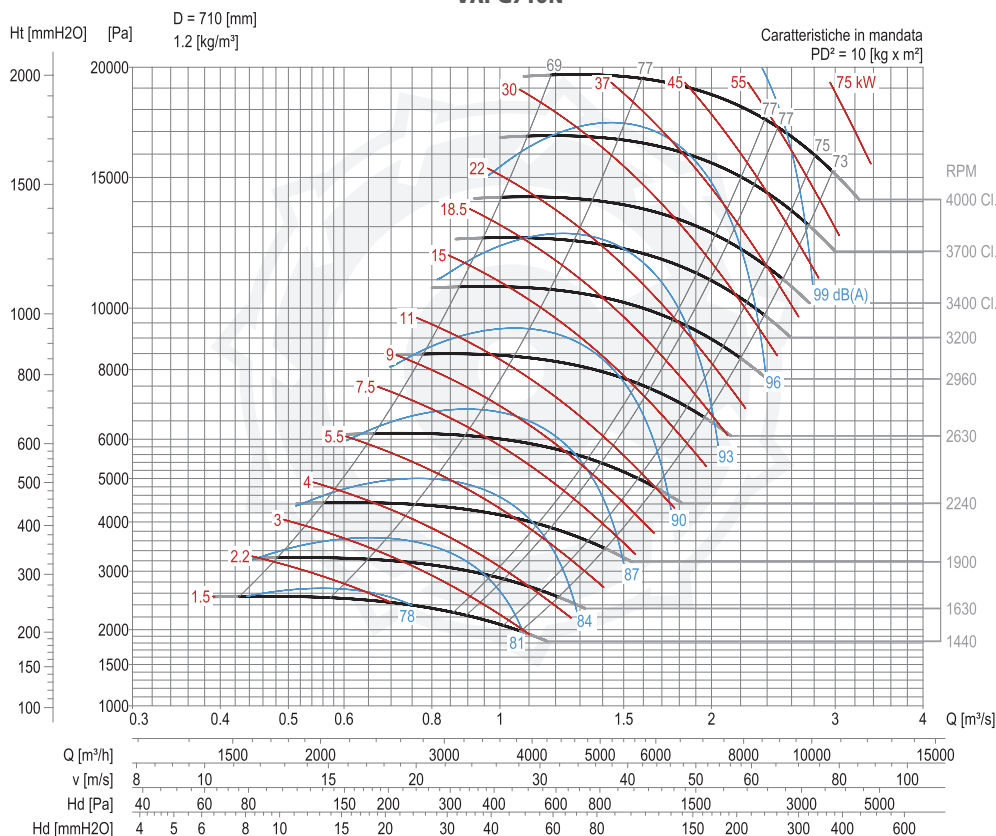
pg. / s. 4,6



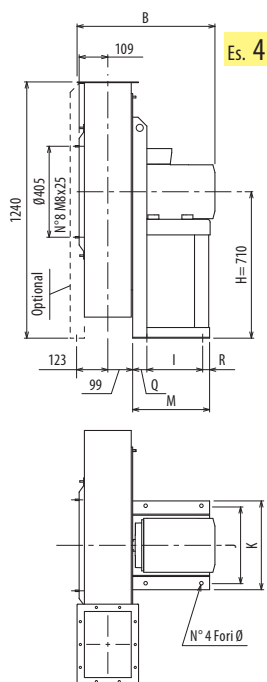
pg. / s. 4,5



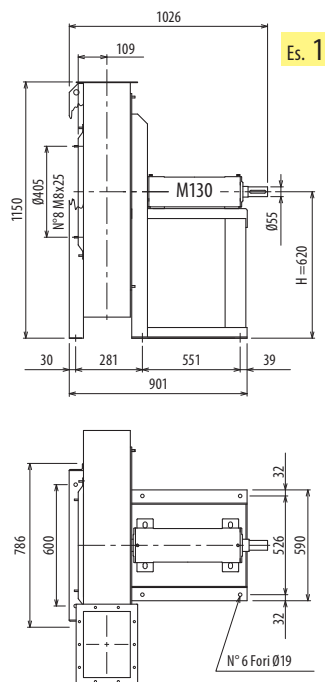
### VAPG710N



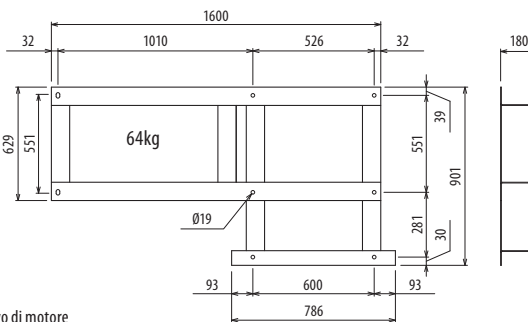
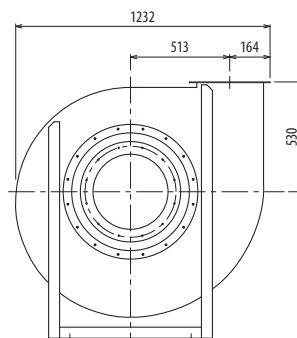
VAPG/N



Es. 4



Es. 1



Il ventilatore in ES. 4 senza supporto anteriore è orientabile, in ES. 1 non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur en Ex. 4 sans support frontal est orientable, en Ex. 1 n'est pas orientable.  
Le poids dans le tableau inclut le moteur  
■ Der Ventilator in Aus. 4, ohne Vorderhalterung, ist drehbar; in Aus. 1 ist nicht drehbar.  
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ The fan in Ex. 4 without front support is revolvable, in Ex. 1 is not revolvable.  
The weight indicated in the table includes motor

■ El ventilador en Ej. 4 sin soporte delantero es orientable, en Ej. 1 no es orientable.  
El peso en la tabla incluye el motor

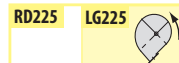
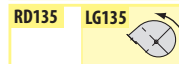
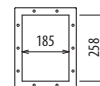
Ulteriori informazioni e quote:  
■ Ulérieures informations et cotes:  
■ Further information and sizes:  
■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type     |              | PESO Weight | PD <sup>2</sup>      | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
|-----------------|--------------|-------------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE Fan | MOTORE Motor | Kg          | Kgf x m <sup>2</sup> |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG800/N2R     | 200 LA2      | 472         | 13                   | 893 | 381 | 710 | 530 | 710 | 506 | 568 | 500 | 80 | 39 | 19 |
| VAPG800/N2R     | 200 LB2      | 472         | 13                   | 893 | 381 | 710 | 530 | 710 | 506 | 568 | 500 | 80 | 39 | 19 |
| VAPG800/N2      | 200 LB2      | 439         | 17                   | 893 | 381 | 710 | 530 | 710 | 506 | 568 | 500 | 80 | 39 | 19 |
| VAPG800/N2      | 225 M2       | 553         | 17                   | 935 | 421 | 710 | 530 | 710 | 556 | 616 | 540 | 80 | 39 | 19 |
| VAPG800/N/T     |              | 279         | 17                   |     |     | 620 | 530 | 710 |     |     |     |    |    |    |

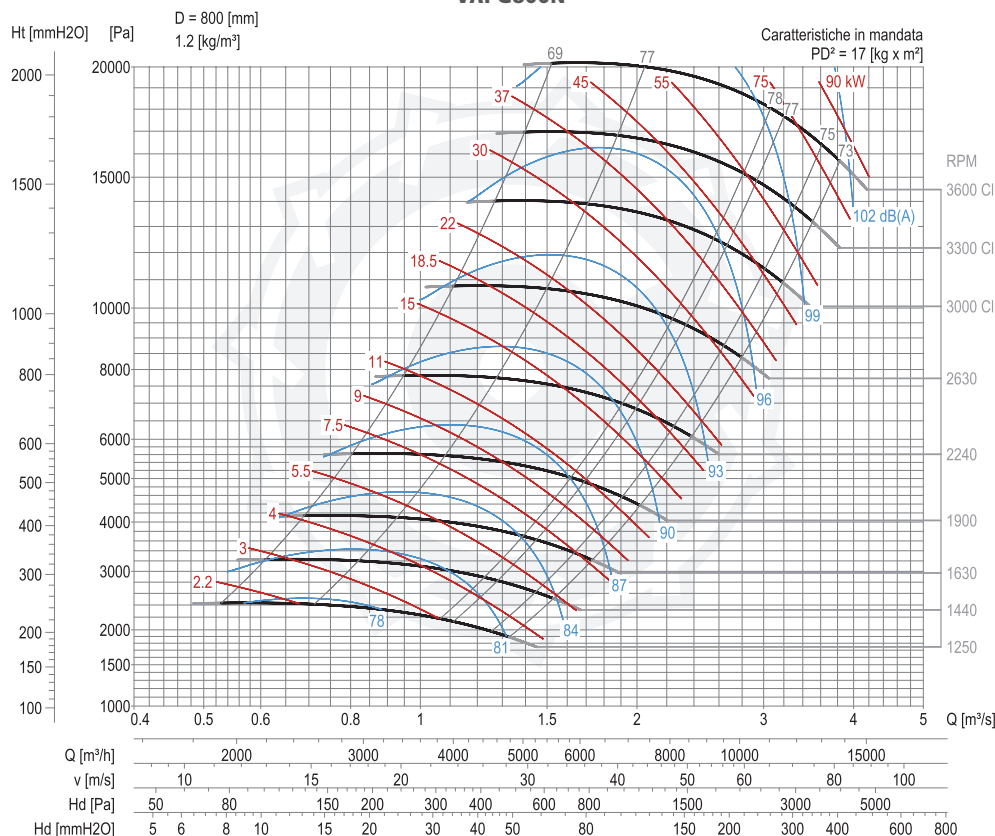
pg./s. 4,6



pg./s. 4,5



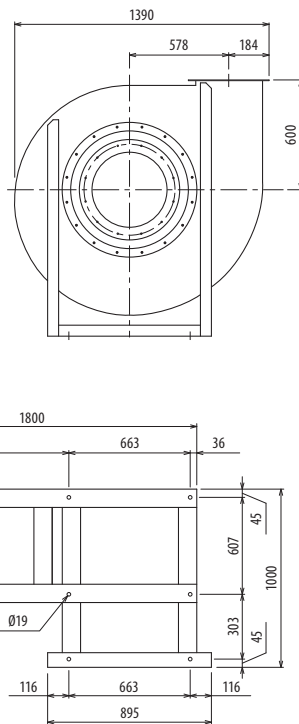
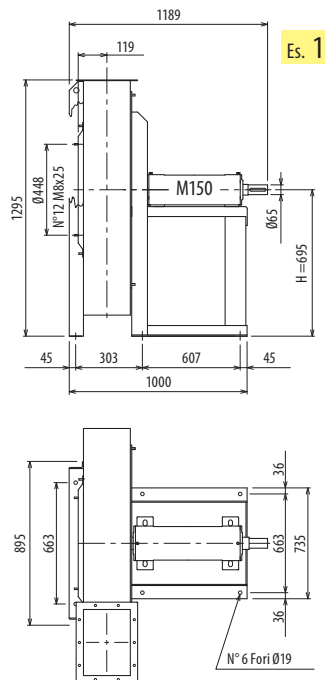
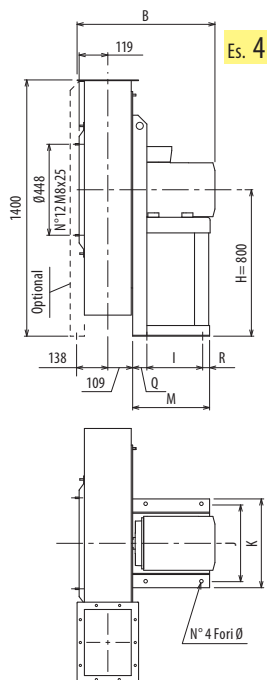
**VAPG800N**



# DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI/CURVE DI FUNZIONAMENTO

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

## VAPG900/N



Il ventilatore in ES. 4 senza supporto anteriore è orientabile, in ES. 1 non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur en Ex. 4 sans support frontal est orientable, en Ex. 1 n'est pas orientable.  
■ Der Ventilator in Aus. 4, ohne Vorderhalterung, ist drehbar; in Aus. 1 ist nicht drehbar.  
■ Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ The fan in Ex. 4 without front support is revolvable, in Ex. 1 is not revolvable.  
■ The weight indicated in the table includes motor  
■ El ventilador en Ej. 4 sin soporte delantero es orientable, en Ej. 1 no es orientable.  
■ El peso en la tabla incluye el motor

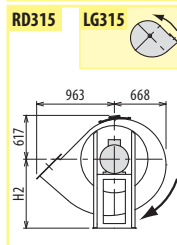
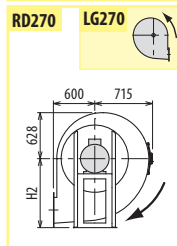
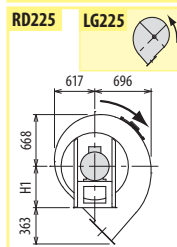
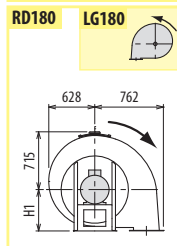
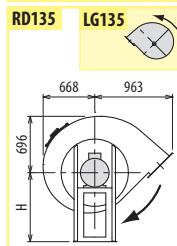
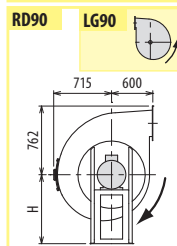
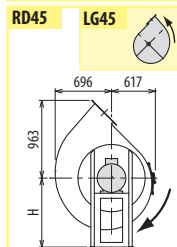
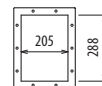
Ulteriori informazioni e quote:  
■ Further information and sizes:  
■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight | PD <sup>2</sup> |      |                      |     |     |     |     |     |     |    |    |    |   |
|--------------------|-----------------|----------------|-----------------|------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|---|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                |                 | Kg   | Kgf x m <sup>2</sup> | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K  | M  | Q  | R |
| VAPG900/N2R        | 225 M2          | 689            | 24              | 960  | 421                  | 800 | 600 | 800 | 556 | 616 | 540 | 80 | 39 | 19 |   |
| VAPG900/N2R        | 250 M2          | 774            | 24              | 1068 | 501                  | 800 | 600 | 800 | 604 | 690 | 600 | 60 | 39 | 19 |   |
| VAPG900/N2         | 250 M2          | 784            | 30              | 1068 | 501                  | 800 | 600 | 800 | 604 | 690 | 600 | 60 | 39 | 19 |   |
| VAPG900/N2         | 280 S2          | 914            | 30              | 1071 | 591                  | 800 | 600 | 800 | 690 | 750 | 697 | 60 | 46 | 21 |   |
|                    |                 |                |                 |      |                      |     |     |     |     |     |     |    |    |    |   |
|                    |                 |                |                 |      |                      |     |     |     |     |     |     |    |    |    |   |
| VAPG900/N/T        |                 | 436            | 30              |      |                      | 695 | 600 | 800 |     |     |     |    |    |    |   |

pg./s. 4,6

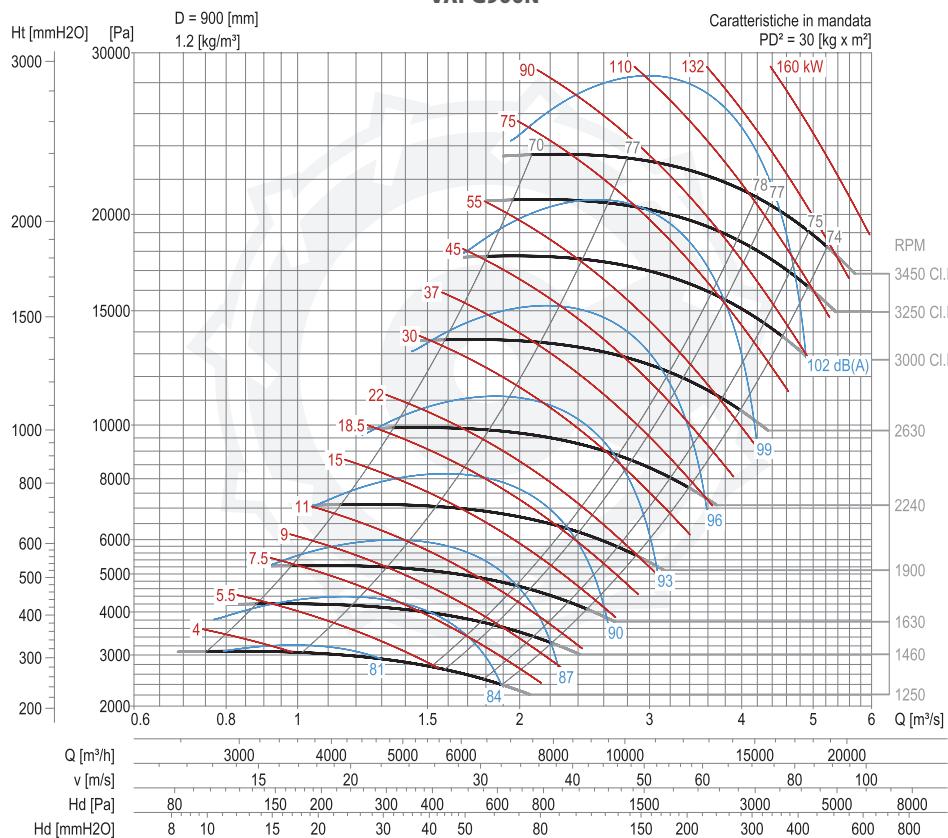


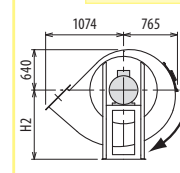
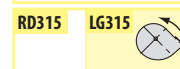
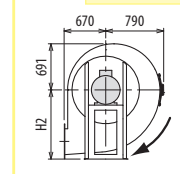
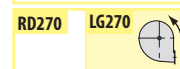
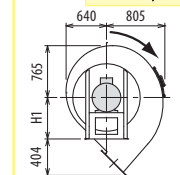
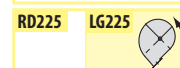
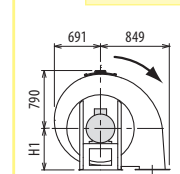
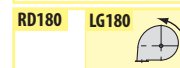
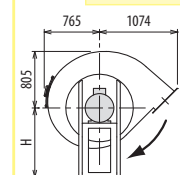
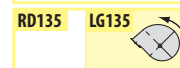
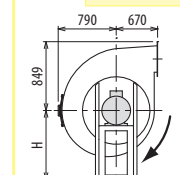
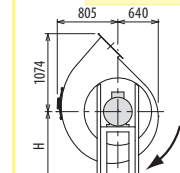
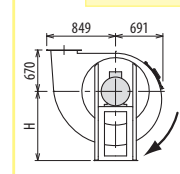
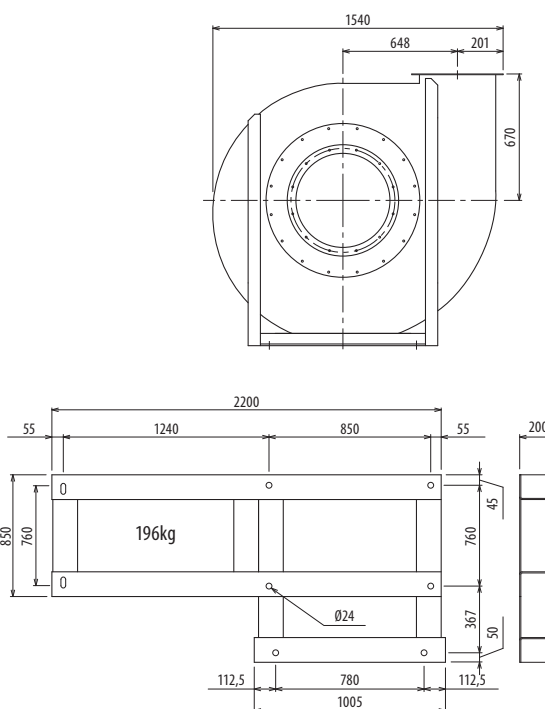
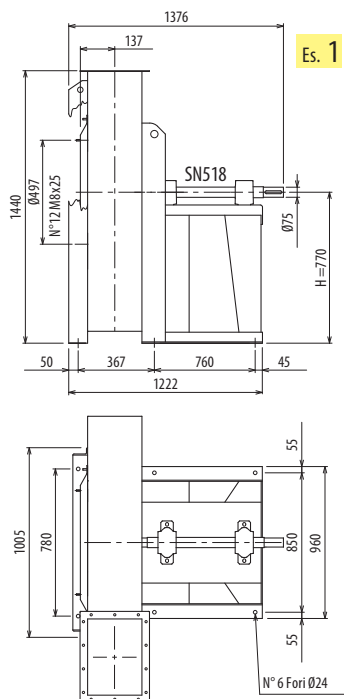
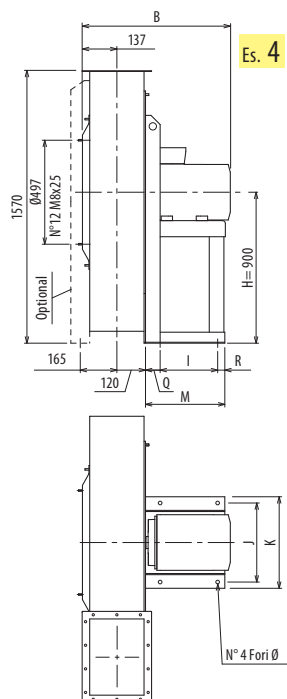
pg./s. 4,5



VAPG/N

### VAPG900N





Il ventilatore in ES. 4 senza supporto anteriore è orientabile, in ES. 1 non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur en Ex. 4 sans support frontal est orientable, en Ex. 1 n'est pas orientable.  
Le poids dans le tableau inclut le moteur

■ The fan in Ex. 4 without front support is revolvable, in Ex. 1 is not revolvable.  
The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator in Aus. 4, ohne Vorderhalterung, ist drehbar; in Aus. 1 ist nicht drehbar.  
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

El ventilador en Ej. 4 sin soporte delantero es orientable, en Ej. 1 no es orientable.  
El peso en la tabla incluye el motor

**Ulteriori informazioni e quote:**

■ **Ulérieures informations et cotes:**

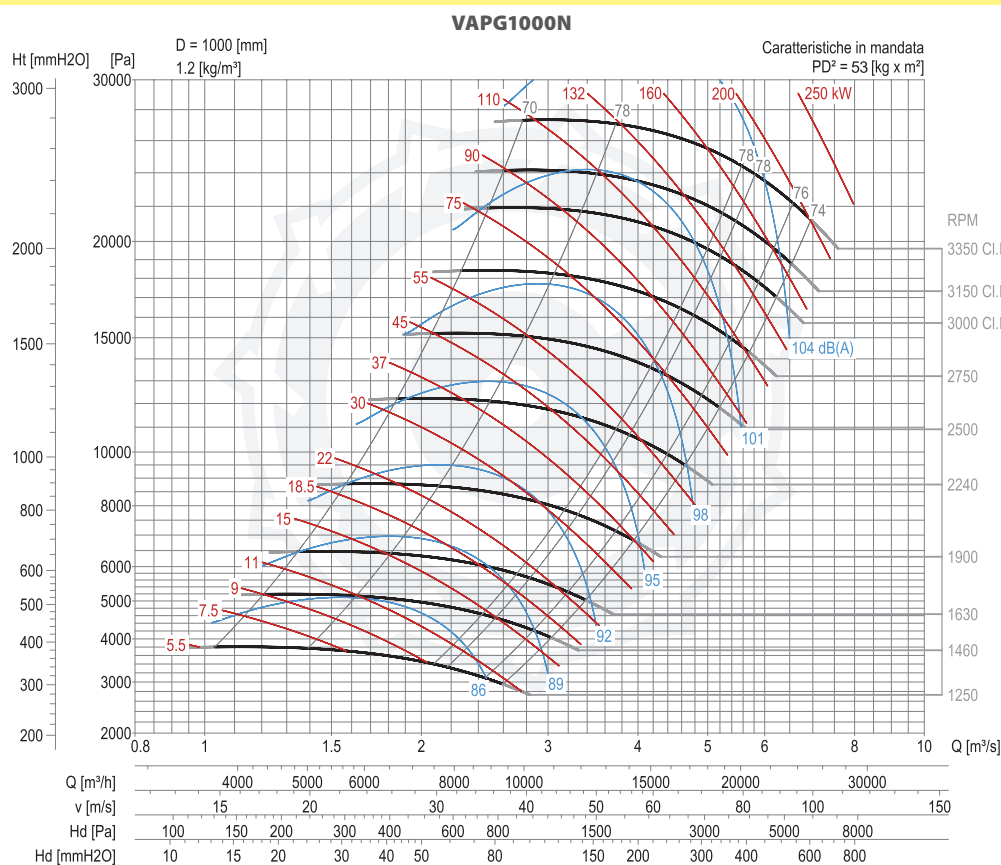
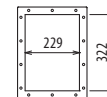
■ **Further information and sizes:**  
 ■ **Material:** 1.6 mm 1.6" 2

■ Más informaciones y medidas:

— Mas informaciones y medidas.

| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight<br>Kg | PD <sup>2</sup><br>Kg f m <sup>2</sup> | Capacità di carico (kg) |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
|--------------------|-----------------|----------------------|----------------------------------------|-------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|--|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                      |                                        | B                       | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |  |
| VAPG1000/N2R       | 280M2           | 1082                 | 43                                     | 1095                    | 591 | 900 | 670 | 900 | 690 | 750 | 697 | 60 | 46 | 21 |  |
| VAPG1000/N2R       | 315 S2          | 1242                 | 43                                     | 1307                    | 675 | 900 | 670 | 900 | 760 | 865 | 800 | 80 | 45 | 24 |  |
| VAPG1000/N2        | 315 S2          | 1246                 | 53                                     | 1307                    | 675 | 900 | 670 | 900 | 760 | 865 | 800 | 80 | 45 | 24 |  |
| VAPG1000/N2        | 315 M2          | 1406                 | 53                                     | 1307                    | 675 | 900 | 670 | 900 | 760 | 865 | 800 | 80 | 45 | 24 |  |
|                    |                 |                      |                                        |                         |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
|                    |                 |                      |                                        |                         |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
| VAPG1000/N/T       |                 | 590                  | 53                                     |                         |     | 770 | 670 | 900 |     |     |     |    |    |    |  |

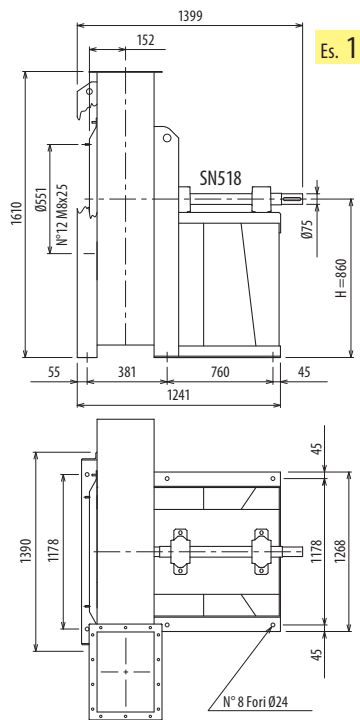
4.6 pg. / S.

pg. / S.  
4.5

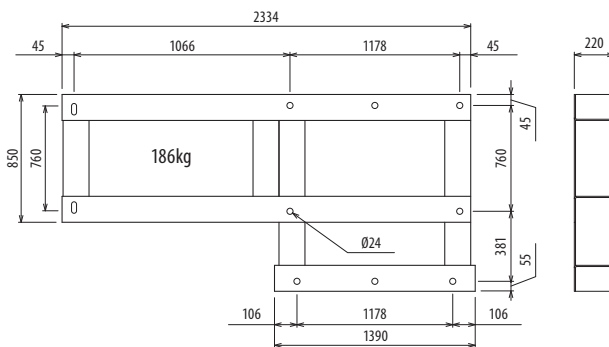
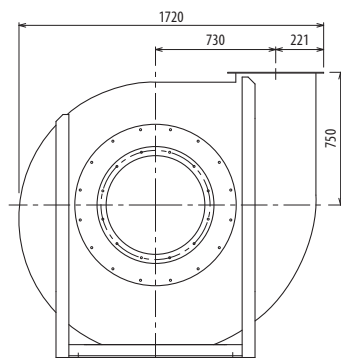
# DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI/CURVE DI FUNZIONAMENTO

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

## VAPG1120/N



Es. 1



Il ventilatore non è orientabile

■ Le ventilateur n'est pas orientable

■ The fan is not revolvable

■ Der Ventilator ist nicht drehbar

■ El ventilador no es orientable

| TIPO • Type     |              | PESO Weight | PD <sup>2</sup>      |   |   |     |     |      |     |      |  |  |  |  |
|-----------------|--------------|-------------|----------------------|---|---|-----|-----|------|-----|------|--|--|--|--|
| VENTILATORE Fan | MOTORE Motor | Kg          | Kgf x m <sup>2</sup> | B | I | H   | H1  | H2   | H3  | H4   |  |  |  |  |
| VAPG1120/N/T    |              | 730         | 88                   |   |   | 860 | 750 | 1000 | 860 | 1000 |  |  |  |  |

Ulteriori informazioni e quote:

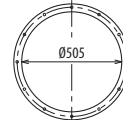
■ Ulérieures informations et cotes:

■ Further information and sizes:

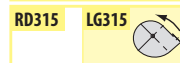
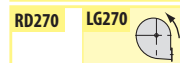
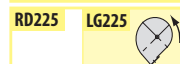
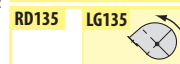
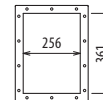
■ Weitere Infos und Größen:

■ Más informaciones y medidas:

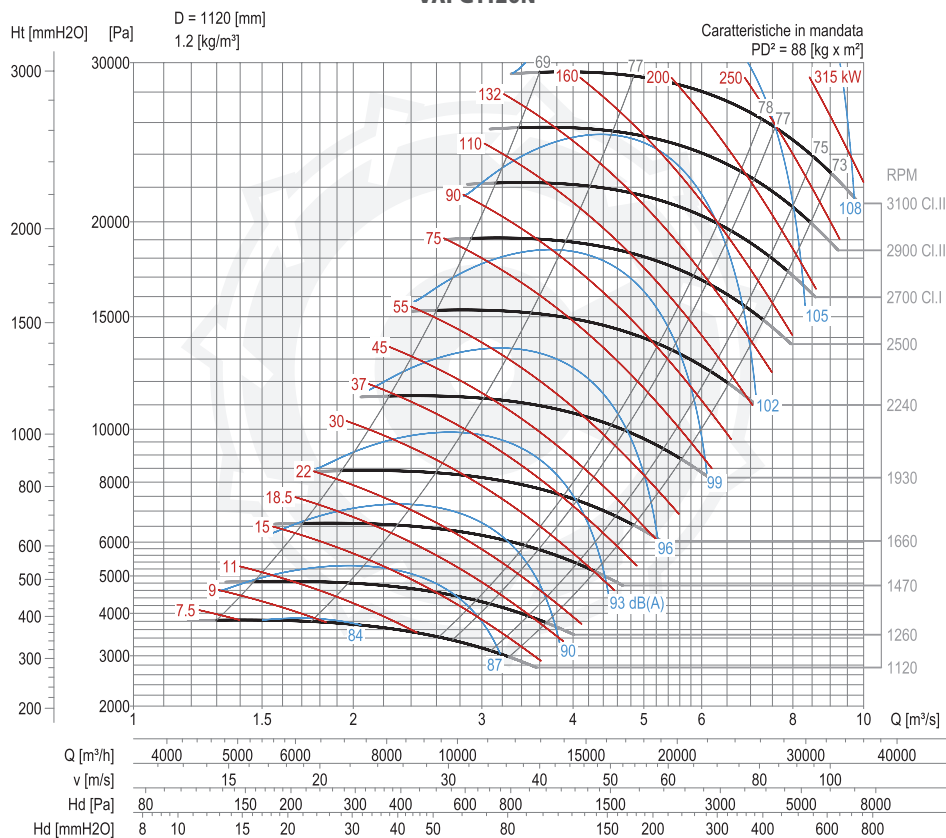
pg./s. 4,6



pg./s. 4,5

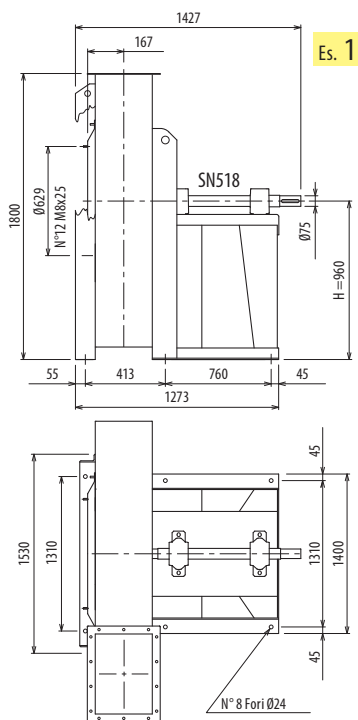


### VAPG1120N

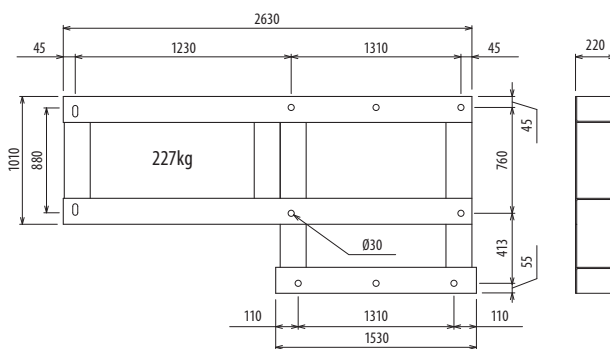
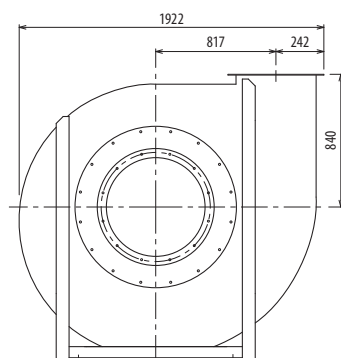


VAPG/N





Es. 1



Il ventilatore non è orientabile

■ Le ventilateur n'est pas orientable

■ The fan is not revolvable

■ Der Ventilator ist nicht drehbar

■ El ventilador no es orientable

| TIPO • Type     | PESO Weight  | PD <sup>2</sup> | B                    | I | H | H1  | H2  | H3   | H4  |
|-----------------|--------------|-----------------|----------------------|---|---|-----|-----|------|-----|
| VENTILATORE Fan | MOTORE Motor | Kg              | Kgf x m <sup>2</sup> |   |   |     |     |      |     |
| VAPG1250/N/T    |              | 1100            | 150                  |   |   | 960 | 840 | 1120 | 960 |

Ulteriori informazioni e quote:

■ Ulérieures informations et cotes:

■ Further information and sizes:

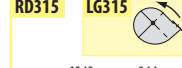
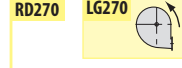
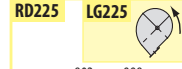
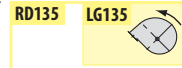
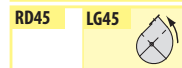
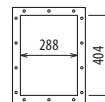
■ Weitere Infos und Größen:

■ Más informaciones y medidas:

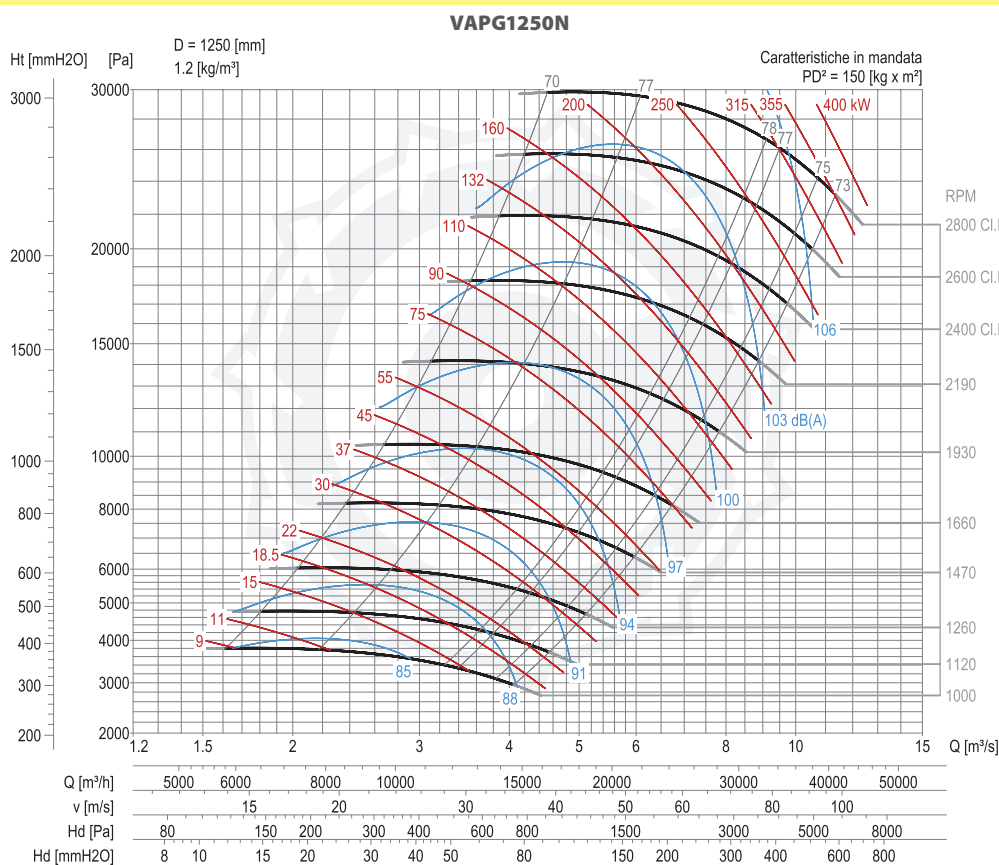
pg. / s. 4.6



pg. / s. 4.5



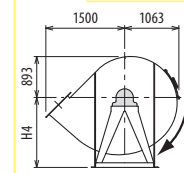
VAPG/N

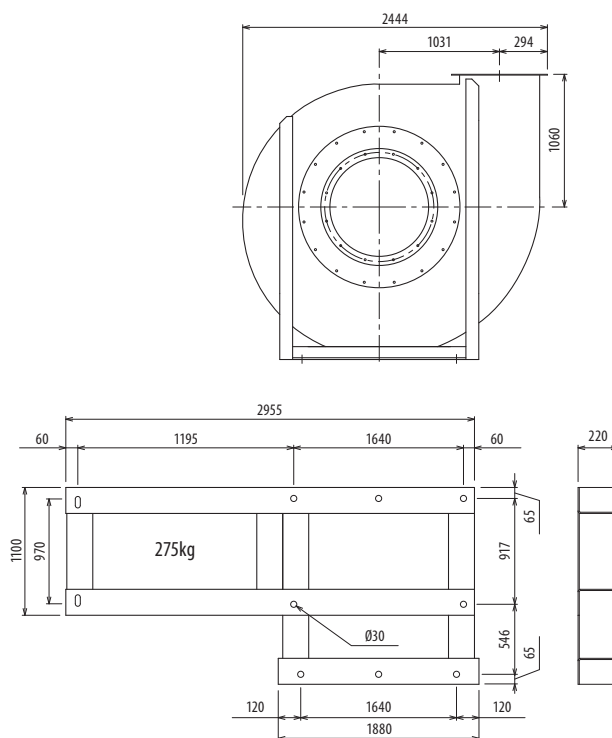
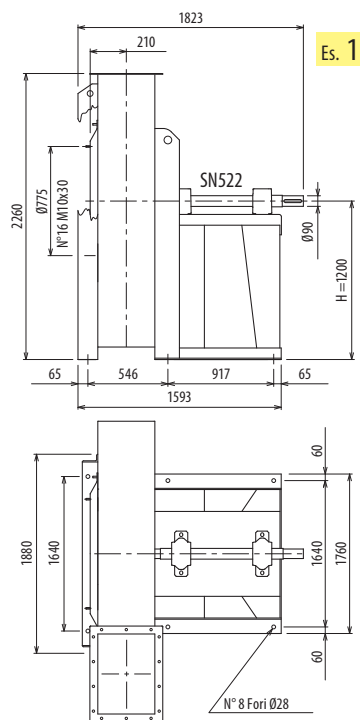




**CORAL**  
ANTIPOLLUTION SYSTEMS

## ANTIPOLLUTION SYSTEMS

pg. / S.  
4.5



Il ventilatore non è orientabile

■ Le ventilateur n'est pas orientable

■ The fan is not revolvable

■ Der Ventilator ist nicht drehbar

■ El ventilador no es orientable

Ulteriori informazioni e quote:

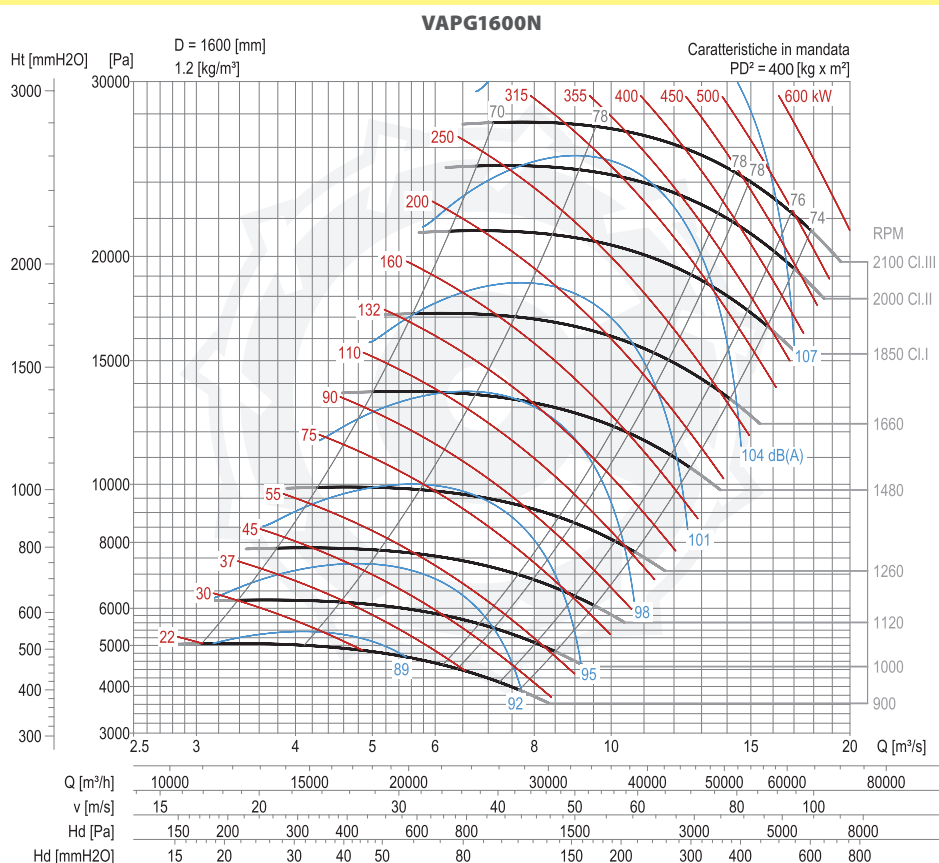
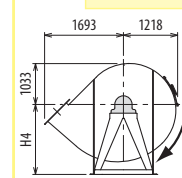
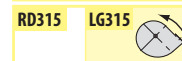
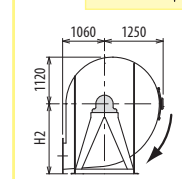
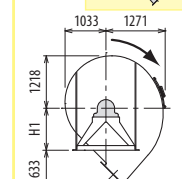
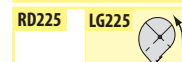
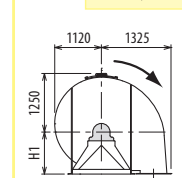
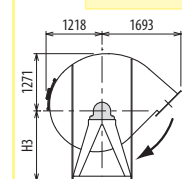
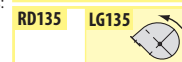
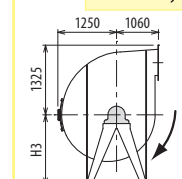
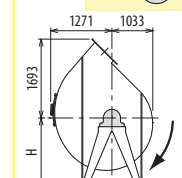
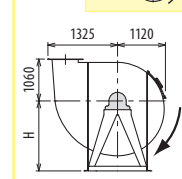
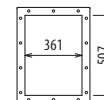
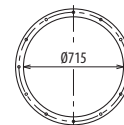
■ **Ultime notizie e quotazioni:**

■ **Further information and sizes:**

■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

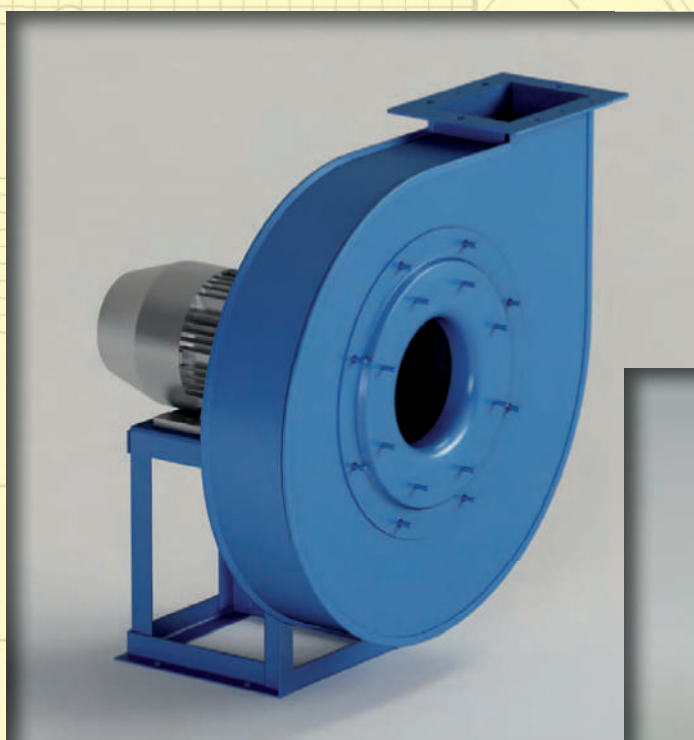
**Más informaciones y medidas:**

| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight<br><br>Kg | PD <sup>2</sup><br><br>Kgf x m <sup>2</sup> | B | I | H    | H1   | H2   | H3   | H4   |  |  |  |  |
|--------------------|-----------------|--------------------------|---------------------------------------------|---|---|------|------|------|------|------|--|--|--|--|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                          |                                             |   |   |      |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                    |                 |                          |                                             |   |   |      |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                    |                 |                          |                                             |   |   |      |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                    |                 |                          |                                             |   |   |      |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                    |                 |                          |                                             |   |   |      |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                    |                 |                          |                                             |   |   |      |      |      |      |      |  |  |  |  |
| VAPG1600/N/T       |                 | 1700                     | 400                                         |   |   | 1200 | 1060 | 1400 | 1120 | 1400 |  |  |  |  |



Mod.

# VAPG/P

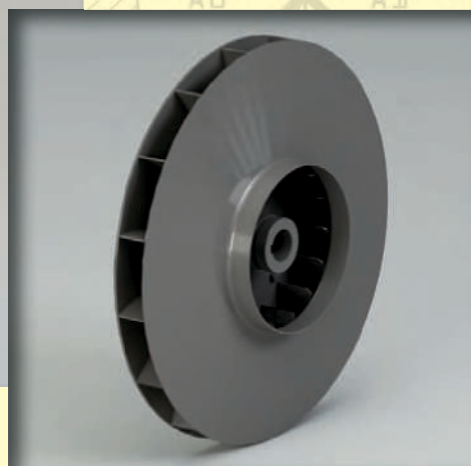


$Q = 300 \div 28000 \text{ m}^3/\text{h}$

$Q = 0.08 \div 8 \text{ m}^3/\text{s}$

$p_t = 120 \div 2000 \text{ mmH}_2\text{O}$

$p_t = 1200 \div 20000 \text{ Pa}$





### Campo di lavoro

Portate basse. Pressioni alte.

### Tipo di pala

Curva, positiva, vedi pag. 2.3.

### Applicazioni

Per trasporto pneumatico, polveri, essiccazione, pressurizzazione. Adatto per impieghi nel campo industriale delle fonderie, pastifici, forni, chimico.

### Esecuzioni costruttive standard

Es.1-Es.4-Es.5-Es.8-Es.9-Es.12, vedi pag. 2.5 - 2.6.

### Temperature del fluido standard

-10÷+60°C. Per altre temperature vedi da pag. 1.12 a pag. 1.15.

### Tipo di costruzione

Ventilatore in lamiera di Fe360, girante in Fe360 equilibrata staticamente e dinamicamente. Per altri materiali vedi da pag. 1.12 a pag. 1.15.

### Dati di funzionamento

Condizioni dell'aria all'aspirazione T=20°C, 0m.s.l.m. e  $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$ .

### Rumorosità

Espressa in potenza sonora  $L_w A$  [dB(A)] rilevata in campo libero con ventilatore canalizzato, vedi da pag. 1.43 a pag. 1.49.

### Orientamenti

N°8 RD (rotazione oraria vista lato trasmissione) e N°8 LG. Ventilatore in versione imbullonata orientabile per le taglie 450-630, con supporto anteriore e quindi non orientabile dalla grandezza 710 a trasmissione, sempre orientabile nei ventilatori direttamente accoppiati senza supporto anteriore. Vedi pag. 2.7.

### Costruzioni speciali

Vedi da pag. 2.20 a pag. 2.34.

### Avviamento ventilatore

L'avviamento deve avvenire con ventilatore parzializzato, in funzione dell'assorbimento massimo del ventilatore.

### Classi giranti

La seguente tabella fa riferimento a condizioni di lavoro standard, in condizioni di esercizio gravose si consiglia di contattare il servizio clienti di CORAL per conoscere la tipologia di girante più idonea.

| GRANDEZZA<br>VENTILATORE<br>• Grandeur • Size<br>• Größe • Tamaño | RPM MASSIMO<br>• Maxi tours/min. • Max rpm<br>• Max. U/min • R.p.m. máx. |           |            |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
|                                                                   | CLASSE I                                                                 | CLASSE II | CLASSE III |
| VAPG400                                                           | 5000                                                                     |           |            |
| VAPG450/R                                                         | 5000                                                                     |           |            |
| VAPG450                                                           | 5000                                                                     |           |            |
| VAPG500/R                                                         | 4750                                                                     |           |            |
| VAPG500                                                           | 4500                                                                     | 5000      |            |
| VAPG560/R                                                         | 4250                                                                     | 4750      |            |
| VAPG560                                                           | 4000                                                                     | 4500      |            |
| VAPG630/R                                                         | 3850                                                                     | 4150      | 4500       |
| VAPG630                                                           | 3700                                                                     | 3900      | 4250       |
| VAPG710/R                                                         | 3550                                                                     | 3850      | 4150       |
| VAPG710                                                           | 3400                                                                     | 3700      | 4000       |
| VAPG800/R                                                         | 3250                                                                     | 3550      | 3850       |
| VAPG800                                                           | 3000                                                                     | 3300      | 3600       |
| VAPG900/R                                                         | 2900                                                                     | 3200      | 3500       |
| VAPG900                                                           | 3000                                                                     | 3250      | 3450       |

### VALORI VALIDI FINO A 60°C

• Valeurs valables jusqu'à 60°C • Values valid up to 60°C  
• Werte bis 60°C gültig • Valores válidos hasta 60°C

| FRA<br>• entre<br>• between<br>• zwischen<br>• entre | 60°C  | E<br>• et<br>• and<br>• und<br>• y | 100°C | DECLASSARE VELOCITÀ<br>• déclasser vitesse<br>• degrade speed<br>• Geschwindigkeit herabsetzen<br>• rebajar velocidad | 4%  |
|------------------------------------------------------|-------|------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                      | 100°C |                                    | 150°C |                                                                                                                       | 10% |
|                                                      | 150°C |                                    | 200°C |                                                                                                                       | 16% |
|                                                      | 200°C |                                    | 250°C |                                                                                                                       | 23% |
|                                                      | 250°C |                                    | 300°C |                                                                                                                       | 30% |
|                                                      | 300°C |                                    | 350°C |                                                                                                                       | 37% |
|                                                      | 350°C |                                    | 400°C |                                                                                                                       | 45% |
|                                                      | 400°C |                                    | 450°C |                                                                                                                       | 54% |
|                                                      | 450°C |                                    | 500°C |                                                                                                                       | 64% |

### Field of operation

Low flow rates. High pressures.

### Blade type

Curve, positive, see pg. 2.3.

### Applications

For pneumatic transport, dust, drying, pressurization. Suitable for applications in industrial fields like foundries, pasta factories, bakeries, chemicals.

### Standard constructional arrangements

Arr.1 - Arr.4 - Arr.5 - Arr.8 - Arr.9 - Arr.12, see pgs. 2.5 - 2.6.

### Standard fluid temperatures

-10÷+60°C. For other temperatures see pgs. 1.12 to 1.15.

### Type of construction

Fan in Fe360 plate, impeller in Fe360 statically and dynamically balanced. For other materials see pgs. 1.12 to 1.15.

### Operating specifications

Condition of inlet air T=20°C, 0 m above sea level and  $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$ .

### Noise level

Expressed as sound power  $L_w A$  [dB(A)] measured in free field with ducted fan, see pgs. 1.43 to 1.49.

### Orientations

No.8 RD (clockwise viewed from transmission side) and No.8 LG. Fan in bolted orientable version for sizes 450-630, with front support and so not orientable for sizes 710 and above with transmission drive, always orientable for directly coupled fans without front support. See pg. 2.7.

### Special applications

See pgs. 2.20 to 2.34.

### Fan start-up

During start-up the fan flow rate must be limited, calibrated for the fan's maximum electrical input.

### Impeller classes

The above table refers to standard operating conditions, in heavy-duty service conditions it is advisable to contact the CORAL Customer Service to establish the most suitable type of impeller.

### Domaine de travail

Faibles débits. Hautes pressions.

### Type d'ailette

Courbée, positive, voir page 2.3.

### Applications

Pour transport pneumatique, poussières, séchage, pressurisation. Convient à l'emploi dans le domaine industriel des fonderies, fabriques de pâtes, fours, chimique.

### Configurations de constructions standard

Ex.1 - Ex.4 - Ex.5 - Ex.8 - Ex.9 - Ex.12, voir pages 2.5 - 2.6.

### Températures du fluide standard

-10 ÷ +60°C. Pour d'autres températures voir pages 1.12-1.15.

### Type de fabrication

Ventilateur en tôle de Fe360, turbine en Fe360 équilibrée statiquement et dynamiquement. Pour d'autres matériaux, voir pages 1.12-1.15.

### Données de fonctionnement

Conditions de l'air à l'aspiration T=20°C, 0 m asl et  $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$ .

### Niveau sonore

Exprimé en puissance sonore  $L_w A$  [dB(A)], relevé à l'air libre avec un ventilateur canalisé, voir pages 1.43 - 1.49.

### Orientations

8 RD (rotation dans le sens des aiguilles d'une montre côté transmission) et 8 LG. Ventilateur en version boulonnée orientable pour les tailles 450-630, avec un support avant et donc non orientable de la grandeur 710 à transmission, toujours orientable dans les ventilateurs directement accouplés sans support avant. Voir page 2.7.

### Fabrications spéciales

Voir pages 2.20-2.34.

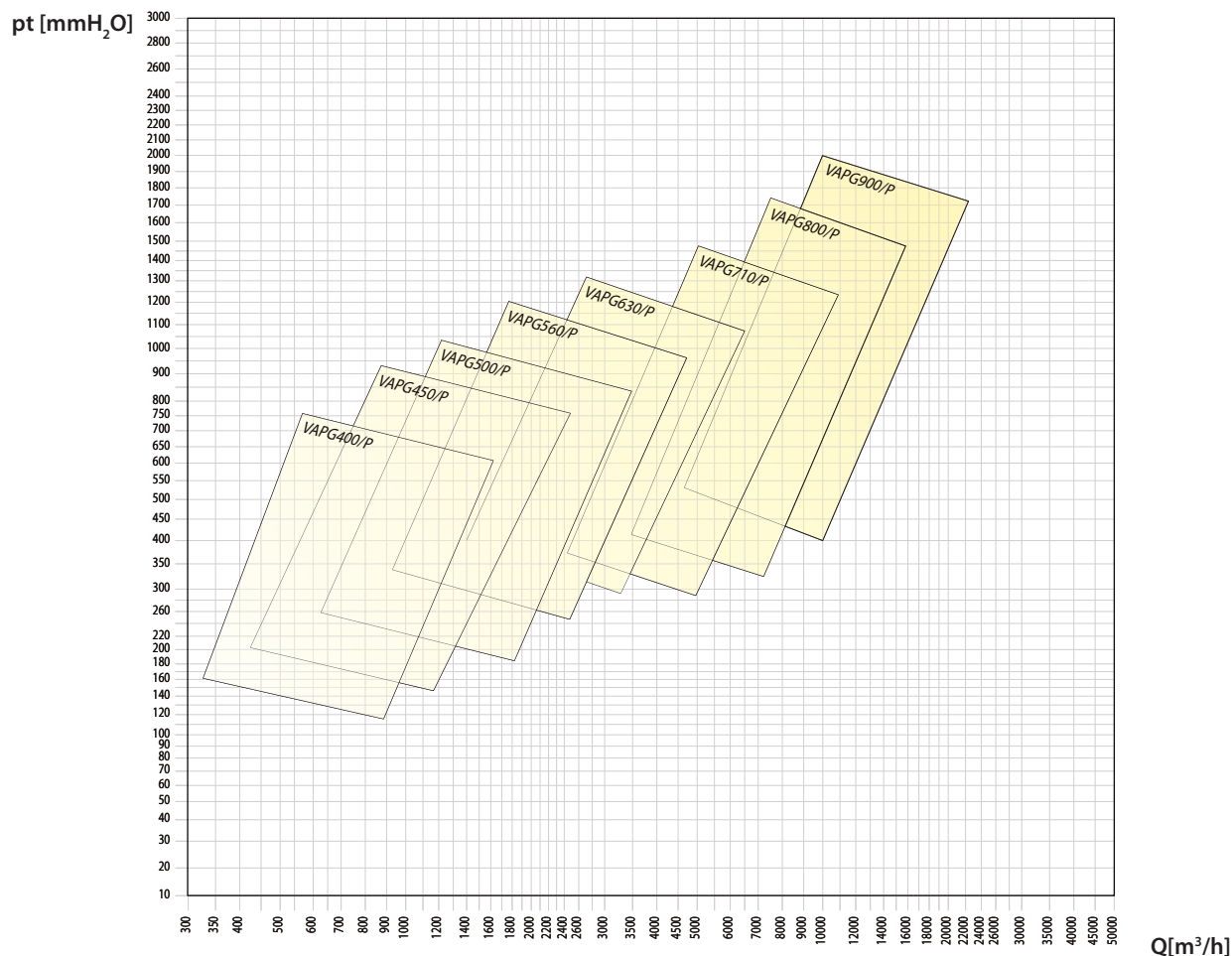
### Mise en marche du ventilateur

Le démarrage doit se faire avec un ventilateur partialisé, en fonction de l'absorption maximale du ventilateur.

### Classes de turbines

Le tableau ci-dessus fait référence aux conditions de travail normales, en conditions de travail pénibles, on préconise de contacter le service clientèle de CORAL pour connaître le type de turbine le plus adapté.





### Arbeitsbereich

Niedrige Fördermengen. Hohe Drücke.

#### Schaufelform

positive Kurve, siehe Seite 2.3.

#### Anwendungen

Zum Transport von Stäuben, zur Trocknung und für mit Überdruck zu beaufschlagende Räume. Zur Verwendung im industriellen Bereich, Giessereien, Nudelfabriken, Öfen und der Chemie geeignet.

#### Konstruktive Standardausführungen

Ausf. 1-Ausf. 4-Ausf. 5-Ausf. 8-Ausf. 9-Ausf. 12, siehe Seiten 2.5 - 2.6.

#### Standardtemperatur des Mediums

-10 ÷ +60°C. Für andere Temperaturen siehe Seiten 1.12 bis 1.15.

#### Konstruktionsart

Ventilator aus Blech Fe360, Laufrad aus Fe360, statisch und dynamisch ausgewuchtet. Für andere Materialien siehe Seiten 1.12 bis 1.15.

#### Betriebsdaten

Physikalischer Zustand der Ansaugluft  $T = 20^\circ\text{C}$ ,  $0 \text{ m ü. M.}$  und  $\rho = 1.205 \text{ kg/m}^3$ .

#### Geräuschpegel

Angegeben als Schalleistungspegel  $L_{wA}$  [dB(A)] mit Messung im Freifeld und an Rohren angeschlossenem Ventilatore, siehe Seiten 1.43 bis 1.49.

#### Ausrichtung

8 Modelle RD (Drehrichtung im Uhrzeigersinn, von Antriebsseite aus gesehen) und 8 Modelle LG. Angeschraubter, in der Ausrichtung veränderbarer Ventilator in den Größen 450-630, mit Vorderstütze und damit nicht veränderbar ab Größe 710 mit Riementrieb, immer ausrichtbar bei allen direkt angetriebenen Ventilatoren ohne Vorderstütze, siehe Seite 2.7.

#### Spezialausführungen

Siehe Seiten 2.20 bis 2.34.

#### Ventilator-Anlauf

Der Ventilatoranlauf muss bei teilweise geschlossenem Ventilator erfolgen, in Abhängigkeit von der maximalen Stromaufnahme des Motors.

#### Laufadklassen

Die obenstehende Tabelle bezieht sich auf normale Betriebsbedingungen. Bei erschwerenden Betriebsbedingungen wird empfohlen, den Kundenservice von CORAL zu kontaktieren, um den am besten geeigneten Laufradtyp zu bestimmen.

### Campo de trabajo

Caudales bajos. Presiones altas.

#### Tipo de pala

Curva, positiva, ver pág. 2.3.

#### Aplicaciones

Para transporte neumático, polvos, desecación y presurización. Apto para el uso en el campo industrial: fundiciones, fábricas de pasta, hornos e industria química.

#### Variantes constructivas estándares

Ejec.1-Ejec.4-Ejec.5-Ejec.8-Ejec.9-Ejec.12, ver págs. 2.5 - 2.6.

#### Temperaturas del fluido estándares

De -10 a +60°C. Para otras temperaturas, ver págs. de 1.12 a 1.15.

#### Tipo de construcción

Ventilador de chapa en Fe360, rotor en Fe360 equilibrado estática y dinámicamente. Para otros materiales, ver págs. de 1.12 a 1.15.

#### Datos de funcionamiento

Condiciones del aire en aspiración  $T = 20^\circ\text{C}$ ,  $0 \text{ m SNM}$  y  $\rho = 1.205 \text{ kg/m}^3$ .

#### Niveles de ruido

Expresados en potencia sonora  $L_{wA}$  [dB(A)] medida en campo abierto con ventilador canalizado, ver págs. de 1.43 a 1.49.

#### Orientaciones

8 RD (rotación dextrógira vista desde el lado de transmisión) y 8 LG. Ventilador en versión empennada orientable para tamaños 450-630, con soporte delantero, por lo cual no es orientable a partir del tamaño 710 de transmisión, siempre orientable en ventiladores acoplados directamente sin soporte delantero. Ver pág. 2.7.

#### Construcciones especiales

Ver págs. de 2.20 a 2.34.

#### Puesta en marcha del ventilador

La puesta en marcha debe efectuarse con ventilador parcializado, en función de la absorción máxima del ventilador.

#### Clases de rotores

La tabla arriba hace referencia a condiciones de trabajo estándares, en condiciones de funcionamiento pesadas, se aconseja llamar al Servicio de atención al cliente de CORAL para conocer el tipo de rotor más adecuado.

| Tipo<br>• Type • Type • Typ • Tipo                                    |                                                     | P inst. [kW] | n    | LpA [dB(A)] | Tolleranza sulla portata ±5%<br>• Tolérance sur le débit ±5% • Load tolerance ±5%<br>• Durchsatztoleranz ±5% • Tolerancia respecto caudal ±5% |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
| Ventilatore<br>• Ventilateur<br>• Fan<br>• Ventilator<br>• Ventilador | Motore<br>• Moteur<br>• Motor<br>• Motor<br>• Motor |              |      |             | Q [m³/h]                                                                                                                                      |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
|                                                                       |                                                     |              |      |             | 360                                                                                                                                           | 505 | 650 | 720 | 865 | 1080 | 1260 | 1440 | 1800 | 2160 | 2880 |
|                                                                       |                                                     |              |      |             | pt[mmH₂O]                                                                                                                                     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG400/P2                                                            | 90                                                  | 2,2          | 2920 | 69          | 309                                                                                                                                           | 329 | 344 | 349 | 356 | 358  | 352  | 341  |      |      |      |
| VAPG450/P2                                                            | 100                                                 | 3            | 2930 | 70          |                                                                                                                                               | 391 | 410 | 418 | 433 | 448  | 455  | 457  |      |      |      |
| VAPG450/P2                                                            | 112                                                 | 4            | 2930 | 70          |                                                                                                                                               | 391 | 410 | 418 | 433 | 448  | 455  | 457  | 449  | 427  |      |
| VAPG500/P2R                                                           | 112                                                 | 4            | 2930 | 72          |                                                                                                                                               | 417 | 437 | 445 | 460 | 479  | 489  | 496  | 497  | 484  |      |
| VAPG500/P2R                                                           | 132                                                 | 5,5          | 2930 | 73          |                                                                                                                                               | 417 | 437 | 445 | 460 | 479  | 489  | 496  | 497  | 484  | 431  |
| VAPG500/P2                                                            | 132                                                 | 5,5          | 2930 | 73          |                                                                                                                                               |     | 476 | 485 | 502 | 524  | 537  | 549  | 562  | 563  |      |
| VAPG500/P2                                                            | 132                                                 | 7,5          | 2950 | 75          |                                                                                                                                               |     | 484 | 493 | 510 | 532  | 545  | 557  | 570  | 571  | 541  |
| VAPG560/P2R                                                           | 132                                                 | 7,5          | 2950 | 75          |                                                                                                                                               |     |     | 536 | 554 | 578  | 593  | 609  | 630  | 641  | 634  |
| VAPG560/P2R                                                           | 160                                                 | 11           | 2950 | 77          |                                                                                                                                               |     |     | 536 | 554 | 578  | 593  | 609  | 630  | 641  | 634  |
| VAPG560/P2                                                            | 132                                                 | 9,2          | 2950 | 76          |                                                                                                                                               |     |     |     | 601 | 626  | 642  | 661  | 687  | 705  | 717  |
| VAPG560/P2                                                            | 160                                                 | 11           | 2950 | 77          |                                                                                                                                               |     |     |     | 601 | 626  | 642  | 661  | 687  | 705  | 717  |
| VAPG630/P2R                                                           | 160                                                 | 15           | 2960 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      | 696  | 717  | 747  | 771  | 798  |
| VAPG630/P2R                                                           | 160                                                 | 18,5         | 2960 | 80          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      | 696  | 717  | 747  | 771  | 798  |
| VAPG630/P2                                                            | 160                                                 | 18,5         | 2960 | 80          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      | 787  | 821  | 850  | 891  |
| VAPG630/P2                                                            | 180                                                 | 22           | 2960 | 81          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      | 787  | 821  | 850  | 891  |
| VAPG710/P2R                                                           | 200                                                 | 30           | 2960 | 84          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG710/P2R                                                           | 200                                                 | 37           | 2960 | 87          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG710/P2                                                            | 225                                                 | 45           | 2960 | 87          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG710/P2                                                            | 250                                                 | 55           | 2960 | 88          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/P2R                                                           | 250                                                 | 55           | 2960 | 90          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/P2R                                                           | 280                                                 | 75           | 2960 | 90          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/P2                                                            | 280                                                 | 75           | 2960 | 89          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/P2                                                            | 280                                                 | 90           | 2970 | 91          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/P2R                                                           | 315                                                 | 110          | 2970 | 91          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/P2R                                                           | 315                                                 | 132          | 2970 | 93          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/P2                                                            | 315                                                 | 132          | 2970 | 91          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/P2                                                            | 315                                                 | 160          | 2980 | 94          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |

Il livello di pressione sonora ponderato A, LpA (cap.14), corrisponde al valore rilevato, nelle condizioni di prova, nel punto di massima rumorosità.

Tolleranza sulla rumorosità  $\pm 4\text{dB(A)}$ 

- Tolérance sur le bruit  $\pm 4\text{dB(A)}$  • Noise tolerance  $\pm 4\text{dB(A)}$
- Geräushtoleranz  $\pm 4\text{dB(A)}$  • Tolerancia respecto a ruido  $\pm 4\text{dB(A)}$

Q [m³/h]

3600 4320 4680 5400 6120 7200 7920 9000 10080 10800 12600 14400 16200 18000 19800 21200

pt[mmH<sub>2</sub>O]

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 597  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 701  | 662  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 800  | 779  | 762  | 718  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 800  | 779  | 762  | 718  | 658  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 911  | 913  | 906  | 883  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 911  | 913  | 906  | 883  | 846  | 778  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 1108 | 1116 | 1113 | 1094 | 1061 | 991  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 1108 | 1116 | 1113 | 1094 | 1061 | 991  | 934  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      | 1245 | 1251 | 1252 | 1238 | 1195 | 1155 | 1081 |      |      |      |      |      |      |      |      |
|      | 1245 | 1251 | 1252 | 1238 | 1195 | 1155 | 1081 | 997  | 939  |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      | 1428 | 1436 | 1425 | 1406 | 1361 | 1028 |      |      |      |      |      |      |      |
|      |      |      | 1428 | 1436 | 1425 | 1406 | 1361 | 1028 | 1255 | 1125 |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      | 1591 | 1587 | 1565 | 1526 | 1493 | 1390 |      |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      | 1601 | 1597 | 1575 | 1536 | 1503 | 1400 | 1278 |      |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      | 1803 | 1807 | 1795 | 1779 | 1715 | 1624 | 1514 |      |      |      |
|      |      |      |      |      |      | 1803 | 1807 | 1795 | 1779 | 1715 | 1624 | 1514 | 1395 |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      | 2016 | 2026 | 2026 | 2000 | 1945 | 1867 | 1771 |      |      |
|      |      |      |      |      |      |      |      | 2036 | 2036 | 2010 | 1955 | 1877 | 1781 | 1673 | 1585 |

■ Le niveau de pression sonore pondérée A, LpA (chap. 14), correspond à la valeur relevée dans les conditions d'essai au point de niveau sonore maximum.

■ The A-weighted sound power level, LpA (Chap.14), is the value measured in test conditions at the point of maximum noise level.

■ Der nach A bewertete Schalldruckpegel LpA (Kap. 14) entspricht in den Testbedingungen dem höchsten gemessenen Wert des Geräuschpegels.

■ El nivel de presión sonora ponderado A, LpA (cap. 14), corresponde al valor medido, en las condiciones de prueba, en el punto con máximos niveles de ruido.

| Tipo<br>• Type • Type • Typ • Tipo                                    |                                                     | P inst. [kW] | n    | LpA [dB(A)] | Tolleranza sulla portata ±5%<br>• Tolérance sur le débit ±5% • Load tolerance ±5%<br>• Durchsatztoleranz ±5% • Tolerancia respecto caudal ±5% |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
| Ventilatore<br>• Ventilateur<br>• Fan<br>• Ventilator<br>• Ventilador | Motore<br>• Moteur<br>• Motor<br>• Motor<br>• Motor |              |      |             | Q [m³/h]                                                                                                                                      |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
|                                                                       |                                                     |              |      |             | 360                                                                                                                                           | 505 | 650 | 720 | 865 | 1080 | 1260 | 1440 | 1800 | 2160 | 2880 |
|                                                                       |                                                     |              |      |             | pt[mmH₂O]                                                                                                                                     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG400/P2                                                            | 90                                                  | 2,2          | 2920 | 69          | 297                                                                                                                                           | 313 | 323 | 326 | 327 | 320  | 305  | 283  |      |      |      |
| VAPG450/P2                                                            | 100                                                 | 3            | 2930 | 70          |                                                                                                                                               | 373 | 388 | 394 | 405 | 413  | 413  | 408  |      |      |      |
| VAPG450/P2                                                            | 112                                                 | 4            | 2930 | 70          |                                                                                                                                               | 373 | 388 | 394 | 405 | 413  | 413  | 408  | 383  | 342  |      |
| VAPG500/P2R                                                           | 112                                                 | 4            | 2930 | 72          |                                                                                                                                               | 399 | 416 | 422 | 434 | 448  | 453  | 455  | 446  | 421  |      |
| VAPG500/P2R                                                           | 132                                                 | 5,5          | 2930 | 73          |                                                                                                                                               | 399 | 416 | 422 | 434 | 448  | 453  | 455  | 446  | 421  | 339  |
| VAPG500/P2                                                            | 132                                                 | 5,5          | 2930 | 73          |                                                                                                                                               |     | 451 | 459 | 472 | 489  | 497  | 503  | 505  | 493  |      |
| VAPG500/P2                                                            | 132                                                 | 7,5          | 2950 | 75          |                                                                                                                                               |     | 459 | 466 | 479 | 496  | 504  | 511  | 512  | 501  | 441  |
| VAPG560/P2R                                                           | 132                                                 | 7,5          | 2950 | 75          |                                                                                                                                               |     |     | 507 | 522 | 541  | 552  | 564  | 576  | 578  | 552  |
| VAPG560/P2R                                                           | 160                                                 | 11           | 2950 | 77          |                                                                                                                                               |     |     | 507 | 522 | 541  | 552  | 564  | 576  | 578  | 552  |
| VAPG560/P2                                                            | 132                                                 | 9,2          | 2950 | 76          |                                                                                                                                               |     |     |     | 564 | 584  | 596  | 610  | 627  | 635  | 626  |
| VAPG560/P2                                                            | 160                                                 | 11           | 2950 | 77          |                                                                                                                                               |     |     |     | 564 | 584  | 596  | 610  | 627  | 635  | 626  |
| VAPG630/P2R                                                           | 160                                                 | 15           | 2960 | 79          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      | 647  | 664  | 686  | 702  | 714  |
| VAPG630/P2R                                                           | 160                                                 | 18,5         | 2960 | 80          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      | 647  | 664  | 686  | 702  | 714  |
| VAPG630/P2                                                            | 160                                                 | 18,5         | 2960 | 80          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      | 725  | 750  | 770  | 794  |
| VAPG630/P2                                                            | 180                                                 | 22           | 2960 | 81          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      | 725  | 750  | 770  | 794  |
| VAPG710/P2R                                                           | 200                                                 | 30           | 2960 | 84          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG710/P2R                                                           | 200                                                 | 37           | 2960 | 87          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG710/P2                                                            | 225                                                 | 45           | 2960 | 87          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG710/P2                                                            | 250                                                 | 55           | 2960 | 88          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/P2R                                                           | 250                                                 | 55           | 2960 | 90          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/P2R                                                           | 280                                                 | 75           | 2960 | 90          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/P2                                                            | 280                                                 | 75           | 2960 | 89          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG800/P2                                                            | 280                                                 | 90           | 2970 | 91          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/P2R                                                           | 315                                                 | 110          | 2970 | 91          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/P2R                                                           | 315                                                 | 132          | 2970 | 93          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/P2                                                            | 315                                                 | 132          | 2970 | 91          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VAPG900/P2                                                            | 315                                                 | 160          | 2980 | 94          |                                                                                                                                               |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |

Il livello di pressione sonora ponderato A, LpA (cap.14), corrisponde al valore rilevato, nelle condizioni di prova, nel punto di massima rumorosità.

Tolleranza sulla rumorosità  $\pm 4\text{dB(A)}$ 

- Tolérance sur le bruit  $\pm 4\text{dB(A)}$  • Noise tolerance  $\pm 4\text{dB(A)}$
- Geräushtoleranz  $\pm 4\text{dB(A)}$  • Tolerancia respecto a ruido  $\pm 4\text{dB(A)}$

Q [m³/h]

3600 4320 4680 5400 6120 7200 7920 9000 10080 10800 12600 14400 16200 18000 19800 21200

pt[mmH<sub>2</sub>O]

|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 492 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 586 | 519  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 700 | 663  | 637  | 573  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 700 | 663  | 637  | 573  | 490  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 796 | 779  | 763  | 719  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 796 | 779  | 763  | 719  | 659  | 549  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 976 | 971  | 962  | 932  | 888  | 799  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 976 | 971  | 962  | 932  | 888  | 799  | 727  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     | 1076 | 1075 | 1062 | 1035 | 971  | 916  | 816  |      |      |      |      |      |      |      |      |
|     | 1076 | 1075 | 1062 | 1035 | 971  | 916  | 816  | 700  | 615  |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      | 1220 | 1217 | 1191 | 1163 | 1104 | 801  |      |      |      |      |      |      |      |
|     |      |      | 1220 | 1217 | 1191 | 1163 | 1104 | 801  | 973  | 807  |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      | 1320 | 1304 | 1266 | 1211 | 1166 | 1030 |      |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      | 1327 | 1312 | 1273 | 1219 | 1174 | 1039 | 873  |      |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      | 1490 | 1480 | 1456 | 1433 | 1353 | 1244 | 1112 |      |      |      |
|     |      |      |      |      |      | 1490 | 1480 | 1456 | 1433 | 1353 | 1244 | 1112 | 962  |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      | 1631 | 1624 | 1614 | 1565 | 1489 | 1389 | 1267 |      |      |
|     |      |      |      |      |      |      |      | 1631 | 1621 | 1572 | 1497 | 1397 | 1275 | 1133 | 1012 |

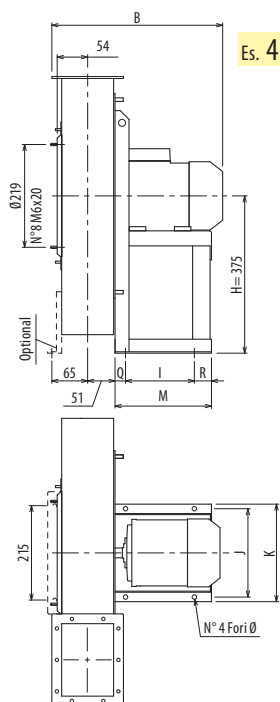
■ Le niveau de pression sonore pondérée A, LpA (chap. 14), correspond à la valeur relevée dans les conditions d'essai au point de niveau sonore maximum.

■ The A-weighted sound power level, LpA (Chap.14), is the value measured in test conditions at the point of maximum noise level.

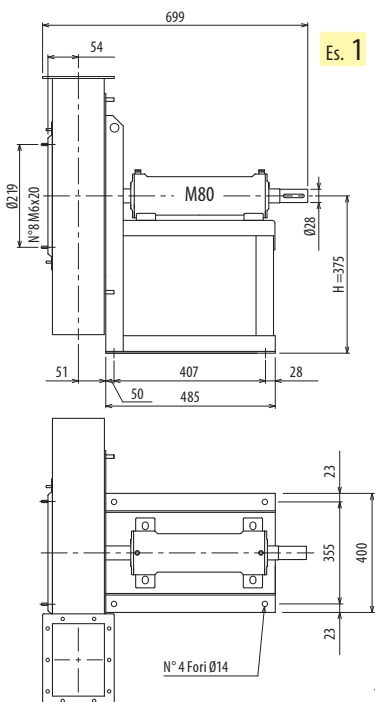
■ Der nach A bewertete Schalldruckpegel LpA (Kap. 14) entspricht in den Testbedingungen dem höchsten gemessenen Wert des Geräuschpegels.

■ El nivel de presión sonora ponderado A, LpA (cap. 14), corresponde al valor medido, en las condiciones de prueba, en el punto con máximos niveles de ruido.

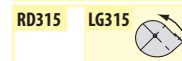
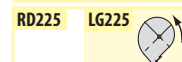
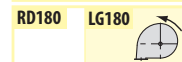
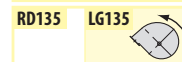
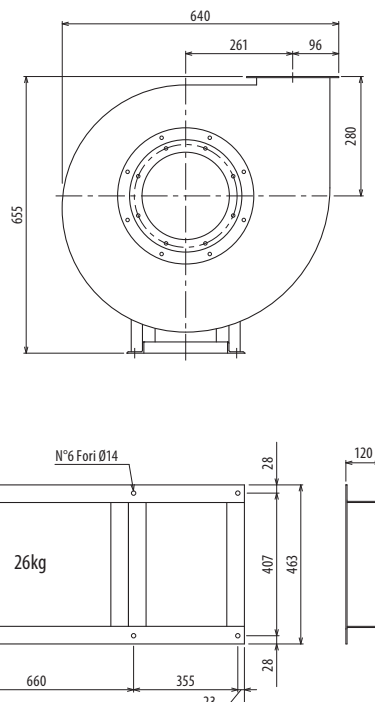




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable

■ The fan is revolvable

■ Der Ventilator ist drehbar

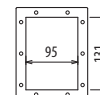
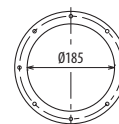
■ El ventilador es orientable

Ulteriori informazioni e quote:  
■ Ulérieures informations et cotes:  
■ Further information and sizes:  
■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

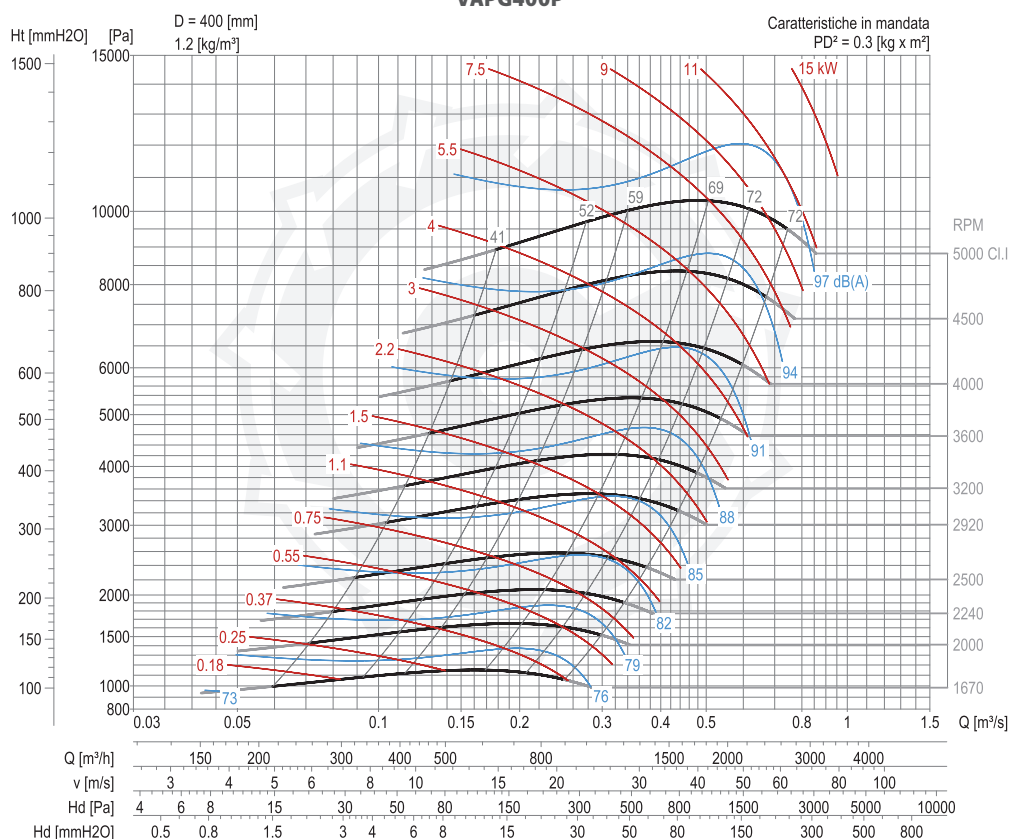
| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight<br><br>Kg | PD²<br><br>Kgf x m² | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
|--------------------|-----------------|--------------------------|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG400/P2         | 90 L2           | 48                       | 0,3                 | 415 | 133 | 375 | 280 | 375 | 234 | 260 | 251 | 58 | 60 | 10 |
|                    |                 |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                          |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG400/P/T        |                 | 49                       | 0,3                 |     |     | 375 | 280 | 375 |     |     |     |    |    |    |

pg. / s. 4,6

pg. / s. 4,5



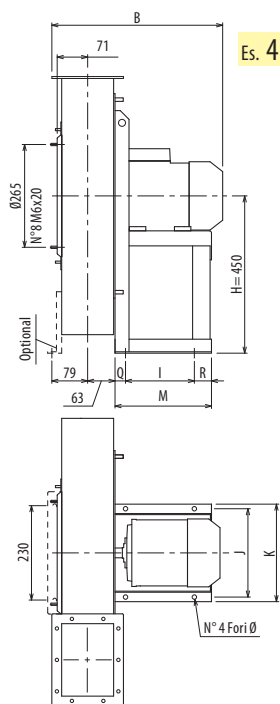
### VAPG400P



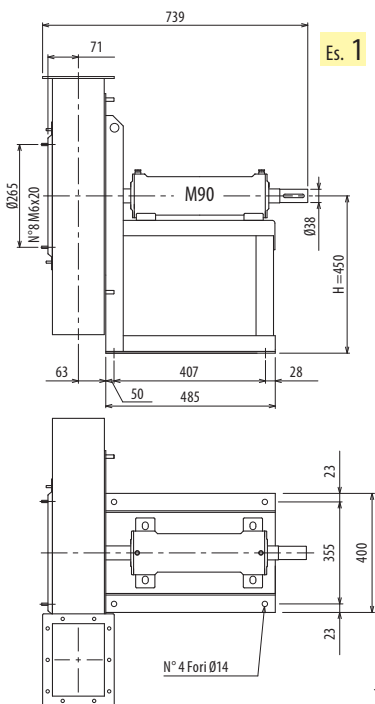
## ANTIPOLLUTION SYSTEMS

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

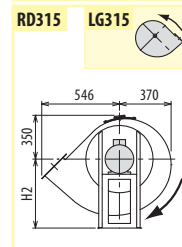
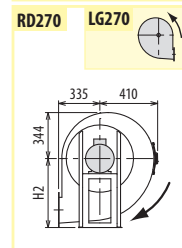
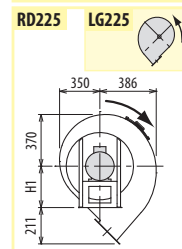
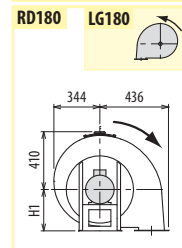
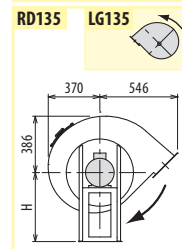
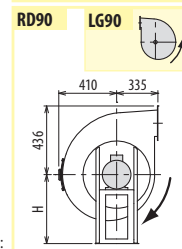
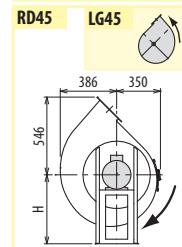
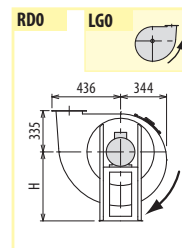
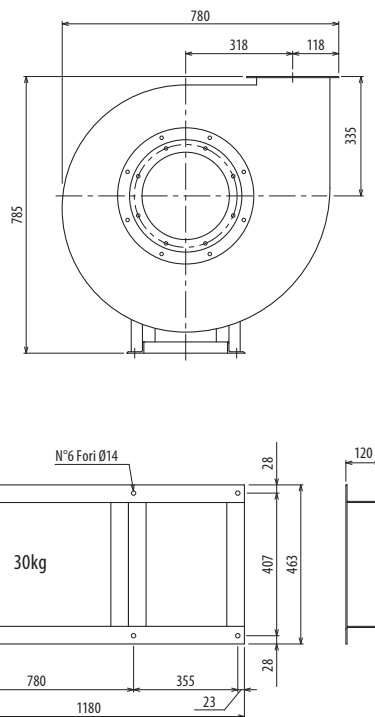




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable

■ The fan is revolvable

■ Der Ventilator ist drehbar

■ El ventilador es orientable

Ulteriori informazioni e quote:

■ Ulérieures informations et cotes:

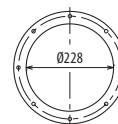
■ Further information and sizes:

■ Weitere Infos und Größen:

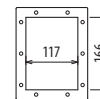
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type     |              | PESO Weight | PD <sup>2</sup>      | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
|-----------------|--------------|-------------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE Fan | MOTORE Motor | Kg          | Kgf x m <sup>2</sup> |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG500/P2R     | 112 M2       | 90          | 1,4                  | 489 | 197 | 450 | 335 | 450 | 289 | 324 | 285 | 34 | 54 | 12 |
| VAPG500/P2R     | 132 SA2      | 100         | 1,4                  | 529 | 237 | 450 | 335 | 450 | 337 | 372 | 345 | 44 | 64 | 12 |
| VAPG500/P2      | 132 SA2      | 100         | 1,9                  | 529 | 237 | 450 | 335 | 450 | 337 | 372 | 345 | 44 | 64 | 12 |
| VAPG500/P2      | 132 SB2      | 100         | 1,9                  | 529 | 237 | 450 | 335 | 450 | 337 | 372 | 345 | 44 | 64 | 12 |
| VAPG500/P/T     |              | 88          | 1,9                  |     |     | 450 | 335 | 450 |     |     |     |    |    |    |

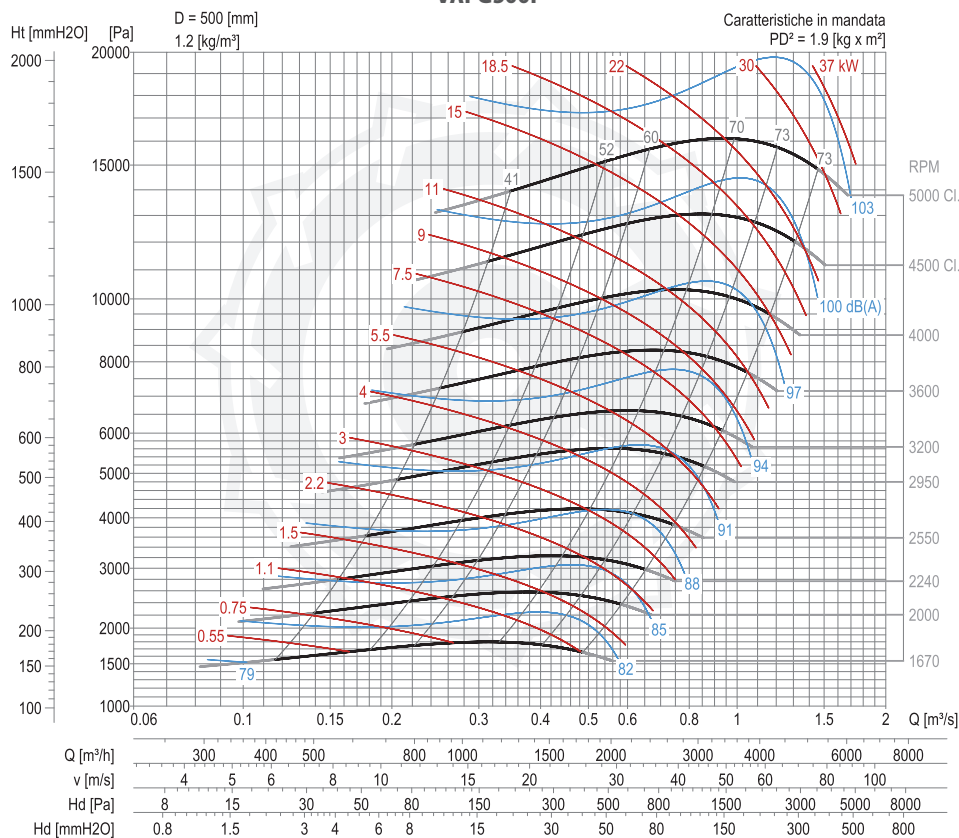
pg. / s. 4,6



pg. / s. 4,5



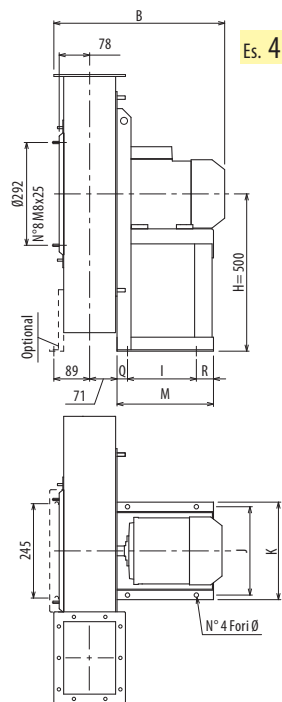
**VAPG500P**



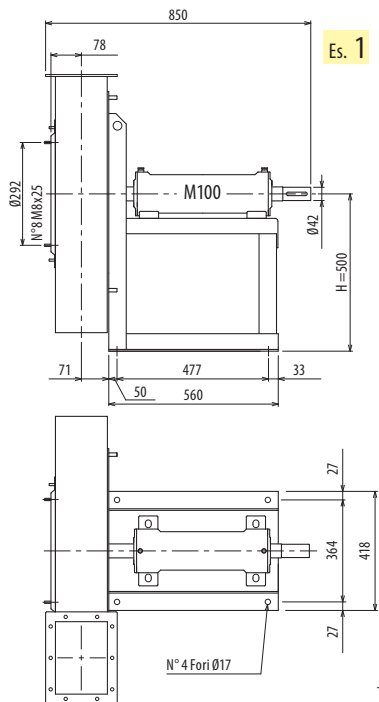
# DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI/CURVE DI FUNZIONAMENTO

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

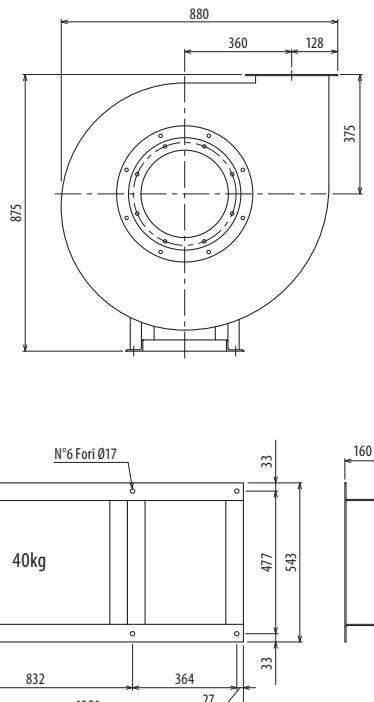
## VAPG560/P



Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable

■ The fan is revolvable

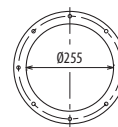
■ Der Ventilator ist drehbar

■ El ventilador es orientable

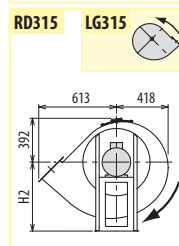
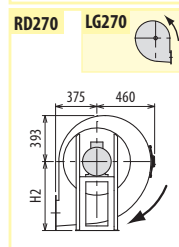
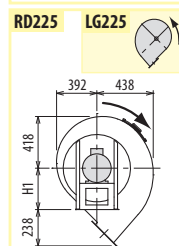
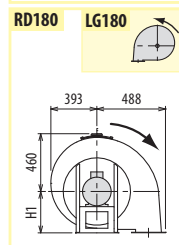
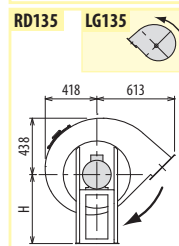
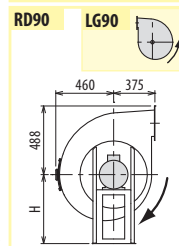
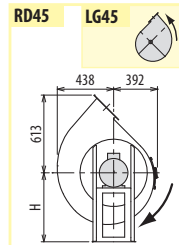
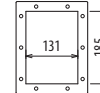
Ulteriori informazioni e quote:  
■ Ulteriori informazioni e cotes:  
■ Further information and sizes:  
■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type     | PESO Weight  | PD <sup>2</sup> |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|-----------------|--------------|-----------------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE Fan | MOTORE Motor | Kg              | Kgf x m <sup>2</sup> | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
| VAPG560/P2R     | 132 SB2      | 119             | 2,4                  | 544 | 237 | 500 | 375 | 500 | 337 | 372 | 345 | 44 | 64 | 12 |
| VAPG560/P2R     | 160 MA2      | 153             | 2,4                  | 649 | 337 | 500 | 375 | 500 | 395 | 440 | 446 | 55 | 54 | 14 |
| VAPG560/P2      | 132 MA2      | 127             | 3                    | 544 | 237 | 500 | 375 | 500 | 337 | 372 | 345 | 44 | 64 | 12 |
| VAPG560/P2      | 160 MA2      | 153             | 3                    | 649 | 337 | 500 | 375 | 500 | 395 | 440 | 446 | 55 | 54 | 14 |
| VAPG560/P/T     |              | 115             | 3,0                  |     |     | 500 | 375 | 500 |     |     |     |    |    |    |

pg. / s. 4,6

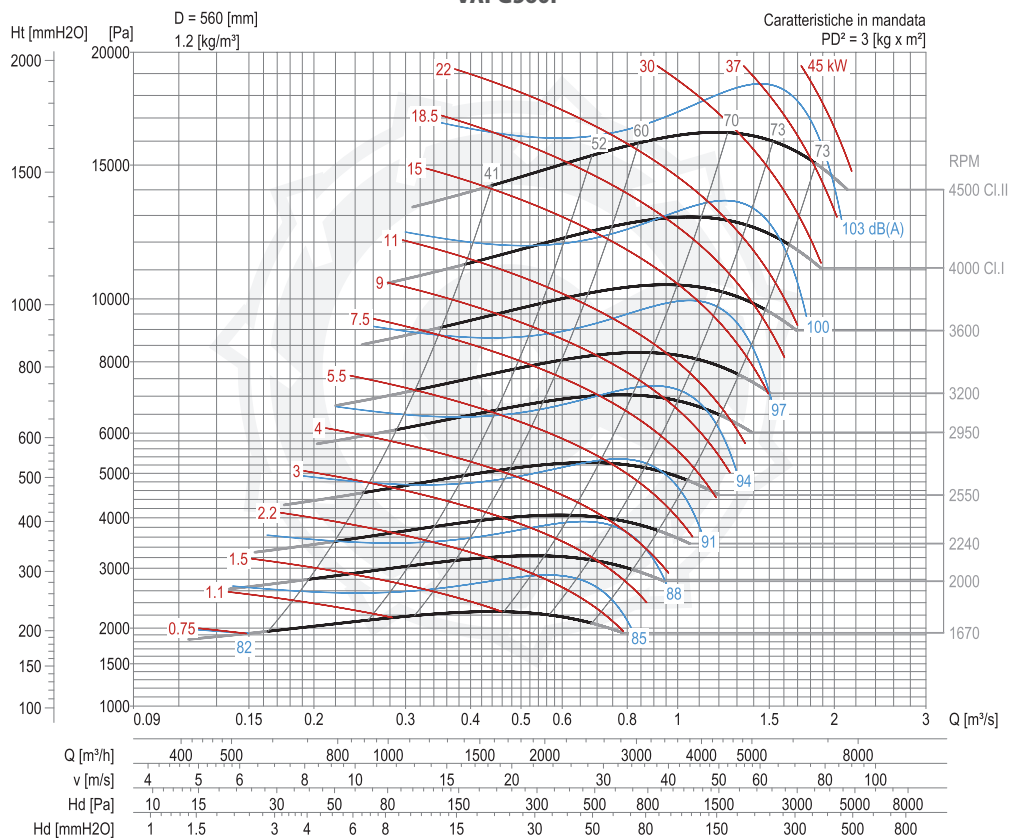


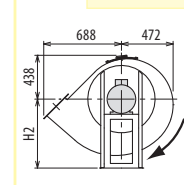
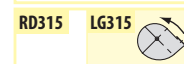
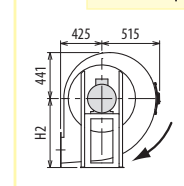
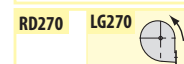
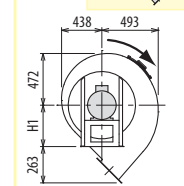
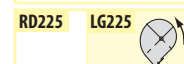
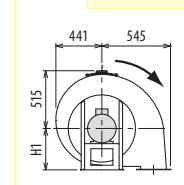
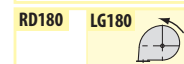
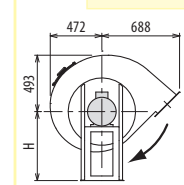
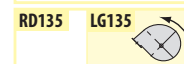
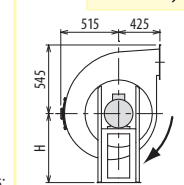
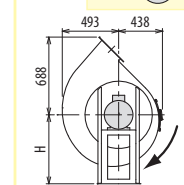
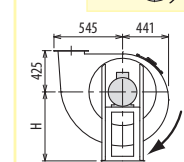
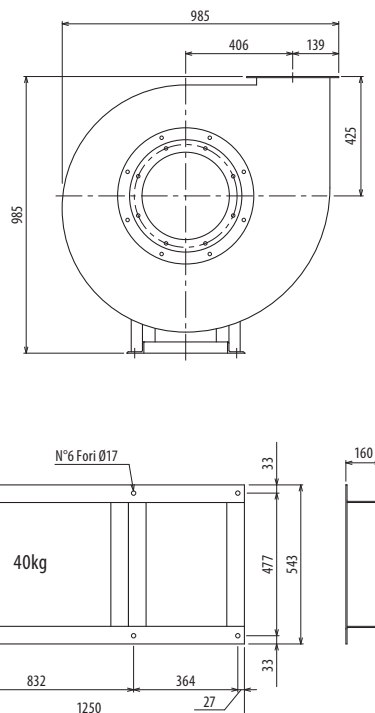
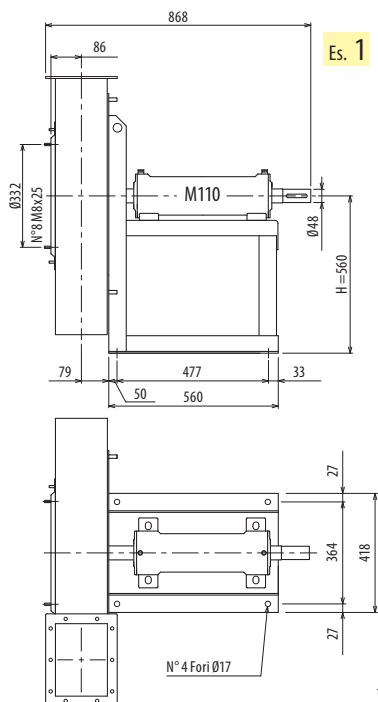
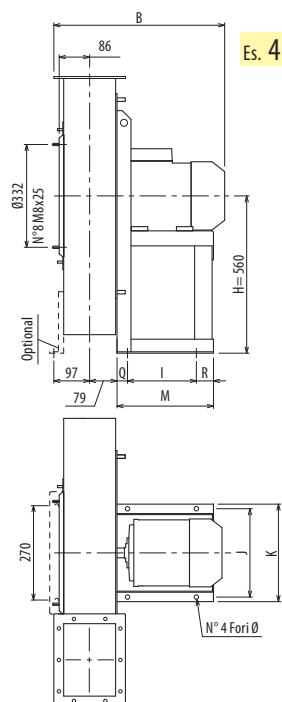
pg. / s. 4,5



VAPG/P

### VAPG560P





Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

- Le ventilateur est orientable

Le poids dans le tableau inclut le moteur

- The fan is revolvable

The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist drehbar

Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ El ventilador es orientable

motor

Ulteriori informazioni e quote:

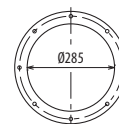
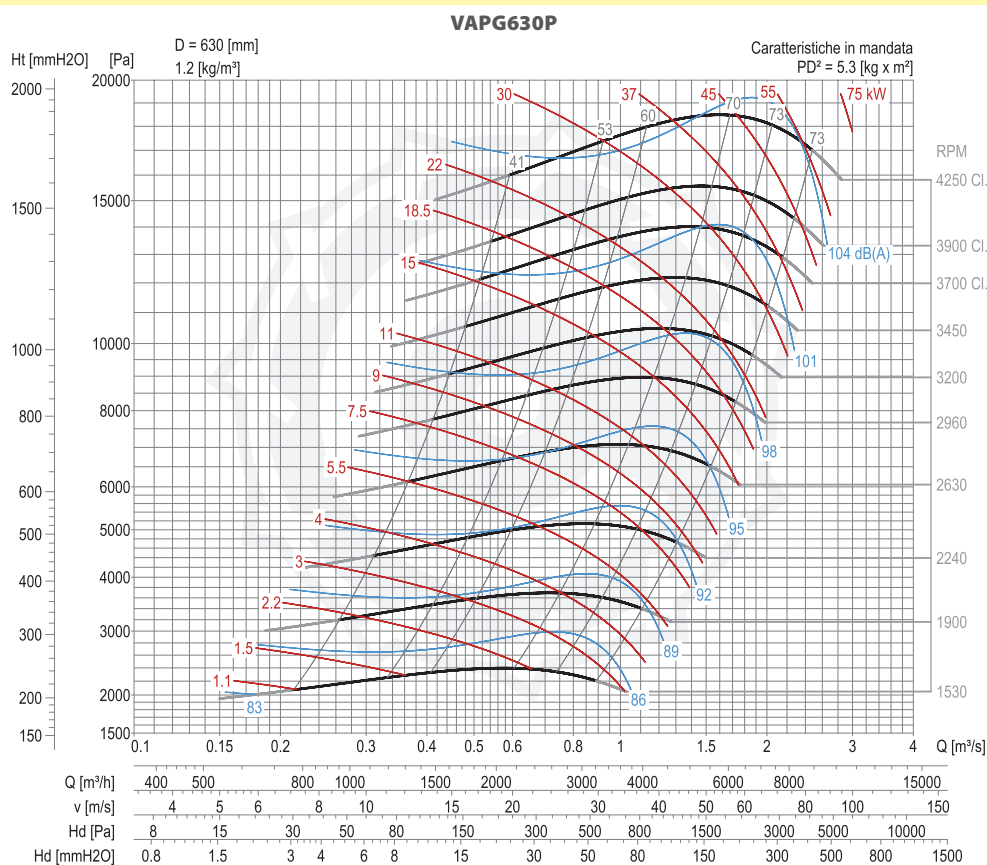
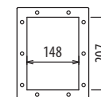
■ **Ulérieures informations et cotes:**

■ Further information and sizes:

■ Weitere Infos und Größen:

■ **Más informaciones y medidas:**

| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight | PD <sup>2</sup>      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|--------------------|-----------------|----------------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                |                      | B   | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
|                    |                 | Kg             | Kgf x m <sup>2</sup> |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG630/P2R        | 160 MB2         | 192            | 4,2                  | 666 | 337 | 560 | 425 | 560 | 395 | 440 | 446 | 55 | 54 | 14 |
| VAPG630/P2R        | 160 L2          | 204            | 4,2                  | 666 | 337 | 560 | 425 | 560 | 395 | 440 | 446 | 55 | 54 | 14 |
| VAPG630/P2         | 160 L2          | 205            | 5,3                  | 666 | 337 | 560 | 425 | 560 | 395 | 440 | 446 | 55 | 54 | 14 |
| VAPG630/P2         | 180 M2          | 260            | 5,3                  | 747 | 357 | 560 | 425 | 560 | 434 | 488 | 460 | 70 | 33 | 17 |
|                    |                 |                |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                |                      |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG630/P/T        |                 | 155            | 5.3                  |     |     | 560 | 425 | 560 |     |     |     |    |    |    |

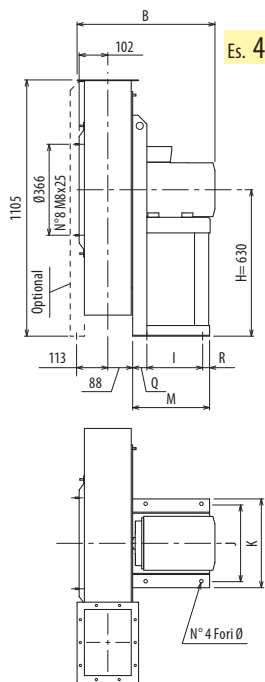
pg. / S.  
4.6pg. / S.  
4.5



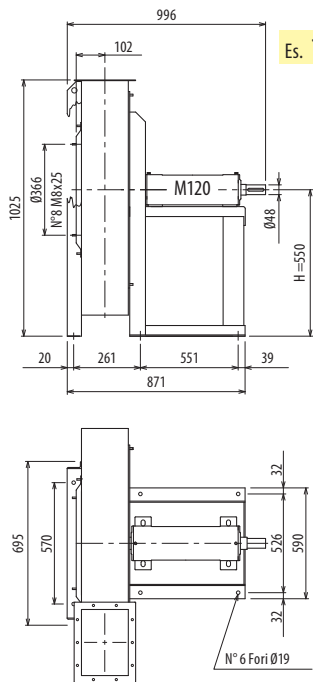
# DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI/CURVE DI FUNZIONAMENTO

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

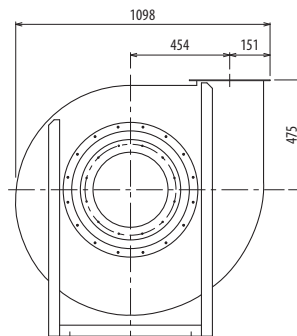
## VAPG710/P



Es. 4



Es. 1



Il ventilatore in ES. 4 senza supporto anteriore è orientabile, in ES. 1 non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur en Ex. 4 sans support frontal est orientable, en Ex. 1 n'est pas orientable.  
Le poids dans le tableau inclut le moteur  
■ Der Ventilator in Aus. 4, ohne Vorderhalterung, ist drehbar; in Aus. 1 ist nicht drehbar.  
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ The fan in Ex. 4 without front support is revoluble, in Ex. 1 is not revoluble.  
The weight indicated in the table includes motor  
■ El ventilador en Ej. 4 sin soporte delantero es orientable, en Ej. 1 no es orientable.  
El peso en la tabla incluye el motor

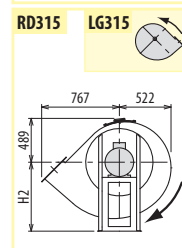
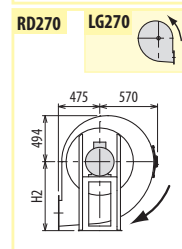
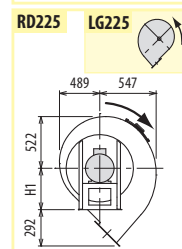
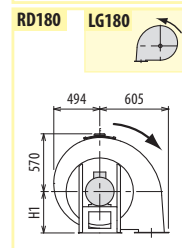
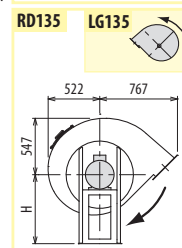
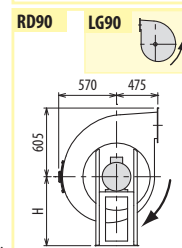
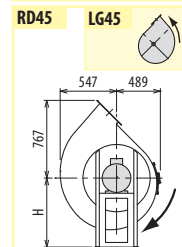
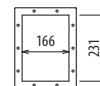
Ulteriori informazioni e quote:  
■ Ulérieures informations et cotes:  
■ Further information and sizes:  
■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type     | PESO Weight  | PD <sup>2</sup> |                      |      |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
|-----------------|--------------|-----------------|----------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|--|
| VENTILATORE Fan | MOTORE Motor | Kg              | Kgf x m <sup>2</sup> | B    | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |  |
| VAPG710/P2R     | 200 LA2      | 394             | 8                    | 878  | 381 | 630 | 475 | 630 | 506 | 568 | 500 | 80 | 39 | 19 |  |
| VAPG710/P2R     | 200 LB2      | 394             | 8                    | 878  | 381 | 630 | 475 | 630 | 506 | 568 | 500 | 80 | 39 | 19 |  |
| VAPG710/P2      | 225 M2       | 485             | 9                    | 920  | 421 | 630 | 475 | 630 | 556 | 616 | 540 | 80 | 39 | 19 |  |
| VAPG710/P2      | 250 M2       | 572             | 9                    | 1028 | 501 | 630 | 475 | 630 | 604 | 690 | 600 | 60 | 39 | 19 |  |
| VAPG710/P/T     |              | 237             | 9                    |      |     | 550 | 475 | 630 |     |     |     |    |    |    |  |

pg. / s. 4,6

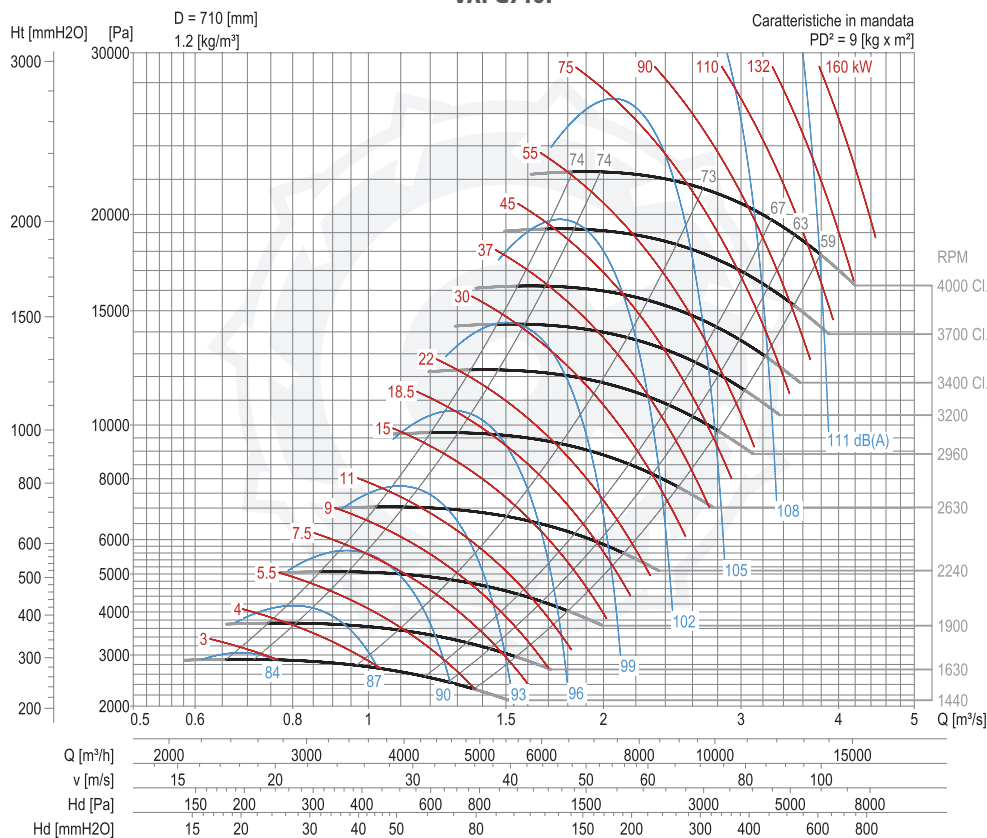


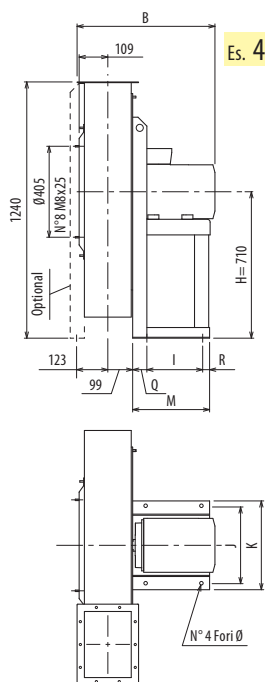
pg. / s. 4,5



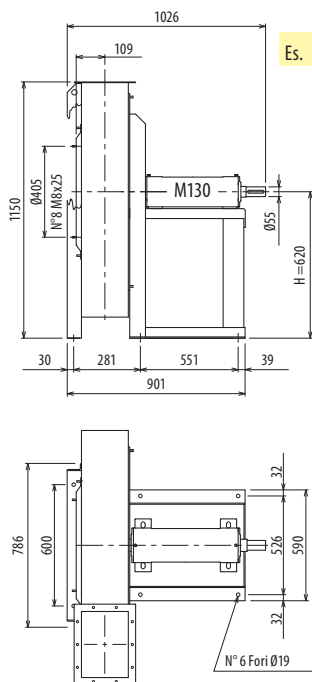
VAPG/P

### VAPG710P

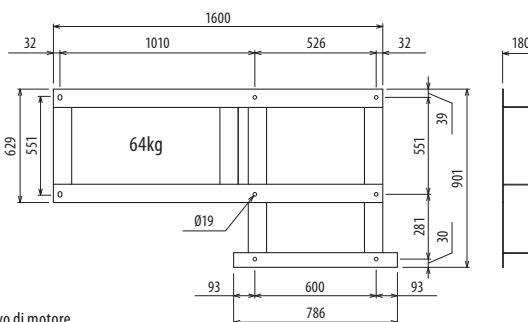
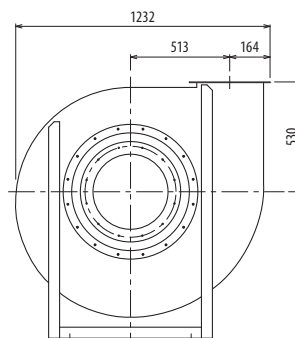




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore in ES. 4 senza supporto anteriore è orientabile, in ES. 1 non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur en Ex. 4 sans support frontal est orientable, en Ex. 1 n'est pas orientable.  
Le poids dans le tableau inclut le moteur  
■ Der Ventilator in Aus. 4, ohne Vorderhalterung, ist drehbar; in Aus. 1 ist nicht drehbar.  
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ The fan in Ex. 4 without front support is revolvable, in Ex. 1 is not revolvable.  
The weight indicated in the table includes motor

■ El ventilador en Ej. 4 sin soporte delantero es orientable, en Ej. 1 no es orientable.  
El peso en la tabla incluye el motor

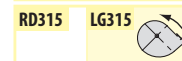
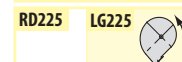
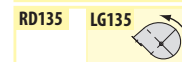
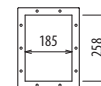
Ulteriori informazioni e quote:  
■ Further information and sizes:  
■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type     | PESO Weight  | PD <sup>2</sup> |                      |      |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |  |
|-----------------|--------------|-----------------|----------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|--|
| VENTILATORE Fan | MOTORE Motor | Kg              | Kgf x m <sup>2</sup> | B    | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |  |
| VAPG800/P2R     | 250 M2       | 654             | 13                   | 1048 | 501 | 710 | 530 | 710 | 604 | 690 | 600 | 60 | 39 | 19 |  |
| VAPG800/P2R     | 280 S2       | 789             | 13                   | 1051 | 591 | 710 | 530 | 710 | 690 | 750 | 697 | 60 | 46 | 21 |  |
| VAPG800/P2      | 280 S2       | 789             | 17                   | 1051 | 591 | 710 | 530 | 710 | 690 | 750 | 697 | 60 | 46 | 21 |  |
| VAPG800/P2      | 280 M2       | 829             | 17                   | 1051 | 591 | 710 | 530 | 710 | 690 | 750 | 697 | 60 | 46 | 21 |  |
| VAPG800/P/T     |              | 279             | 17                   |      |     | 620 | 530 | 710 |     |     |     |    |    |    |  |

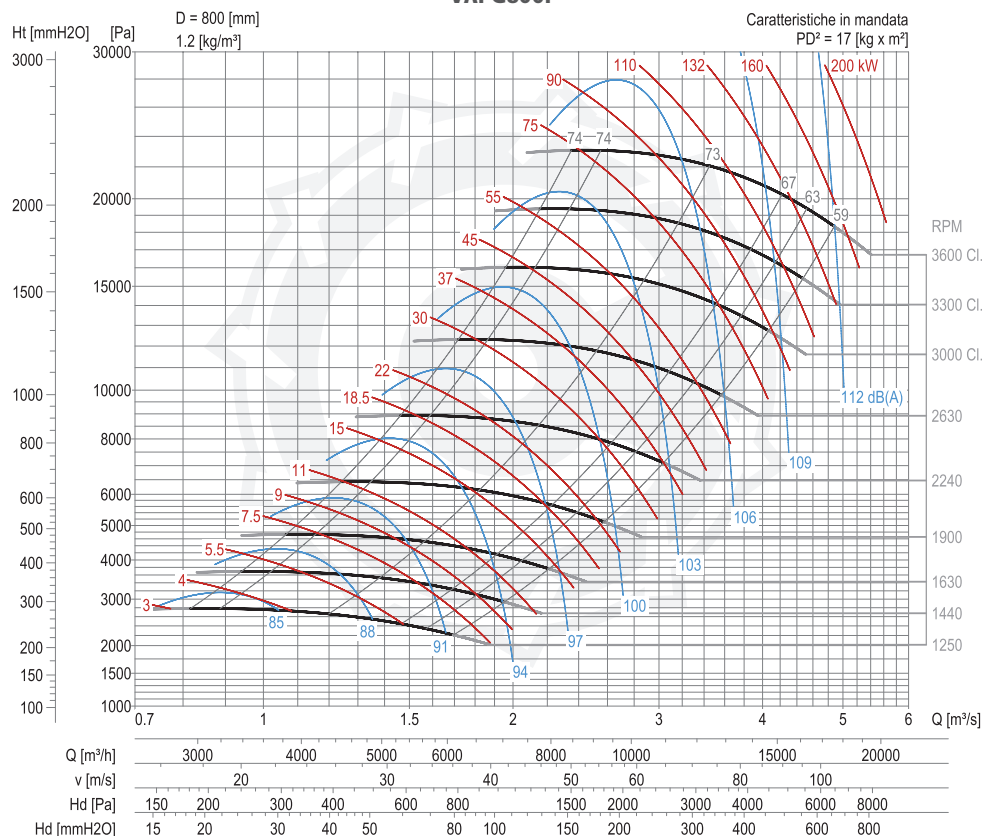
pg. / s. 4,6



pg. / s. 4,5



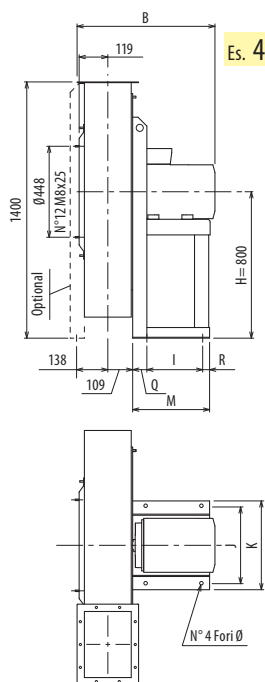
**VAPG800P**



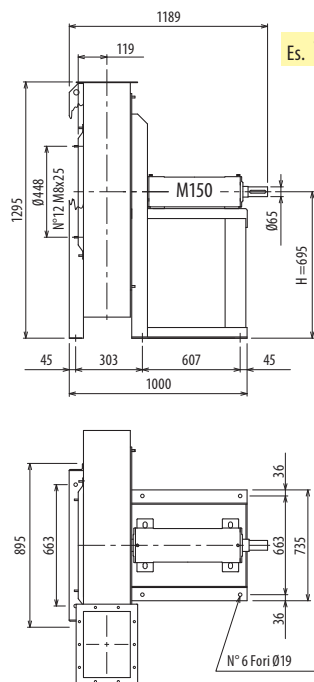
# DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI/CURVE DI FUNZIONAMENTO

■ DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS/COURBES DE FONCTIONNEMENT ■ OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT/WORKING CURVES  
■ AUSMAßE UND GEWICHTE/FUNKTIONSKURVEN ■ DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS/CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

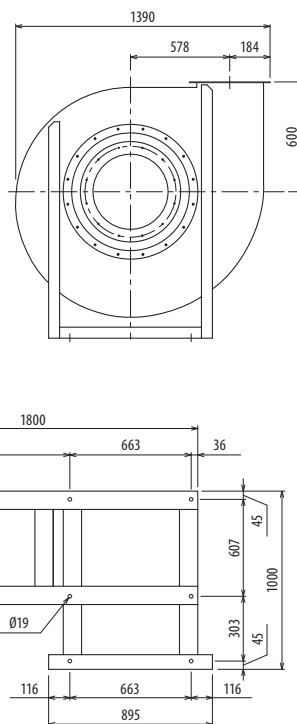
## VAPG900/P



Es. 4



Es. 1



Il ventilatore in ES. 4 senza supporto anteriore è orientabile, in ES. 1 non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur en Ex. 4 sans support frontal est orientable, en Ex. 1 n'est pas orientable.  
Le poids dans le tableau inclut le moteur  
■ Der Ventilator in Aus. 4, ohne Vorderhalterung, ist drehbar; in Aus. 1 ist nicht drehbar.  
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ The fan in Ex. 4 without front support is revolvable, in Ex. 1 is not revolvable.  
The weight indicated in the table includes motor

■ El ventilador en Ej. 4 sin soporte delantero es orientable, en Ej. 1 no es orientable.  
El peso en la tabla incluye el motor

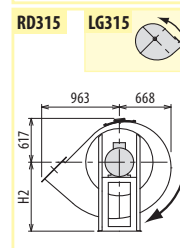
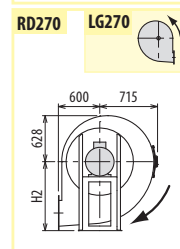
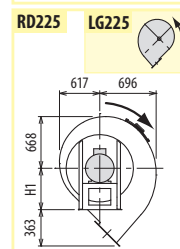
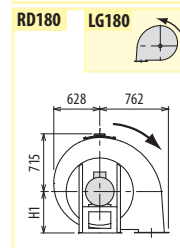
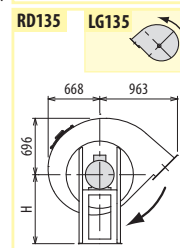
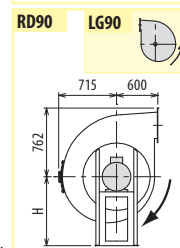
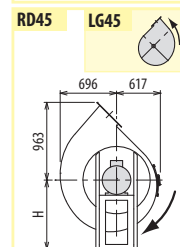
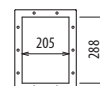
Ulteriori informazioni e quote:  
■ Ulteriori informazioni e sizes:  
■ Weitere Infos und Größen:  
■ Más informaciones y medidas:

| TIPO • Type        |                 | PESO<br>Weight | PD <sup>2</sup>      | Capacità di carico in Kg |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|--------------------|-----------------|----------------|----------------------|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VENTILATORE<br>Fan | MOTORE<br>Motor |                |                      | B                        | I   | H   | H1  | H2  | J   | K   | M   | Q  | R  | Ø  |
|                    |                 | Kg             | Kgf x m <sup>2</sup> |                          |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG900/P2R        | 315 S2          | 1160           | 18                   | 1283                     | 675 | 800 | 600 | 800 | 760 | 865 | 800 | 80 | 45 | 24 |
| VAPG900/P2R        | 315 M2          | 1320           | 18                   | 1283                     | 675 | 800 | 600 | 800 | 760 | 865 | 800 | 80 | 45 | 24 |
| VAPG900/P2         | 315 M2          | 1323           | 23                   | 1283                     | 675 | 800 | 600 | 800 | 760 | 865 | 800 | 80 | 45 | 24 |
| VAPG900/P2         | 315 LA2         | 1373           | 23                   | 1443                     | 675 | 800 | 600 | 800 | 760 | 865 | 800 | 80 | 45 | 24 |
|                    |                 |                |                      |                          |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
|                    |                 |                |                      |                          |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |
| VAPG900/P/T        |                 | 436            | 23                   |                          |     | 695 | 600 | 800 |     |     |     |    |    |    |

pg./s. 4,6

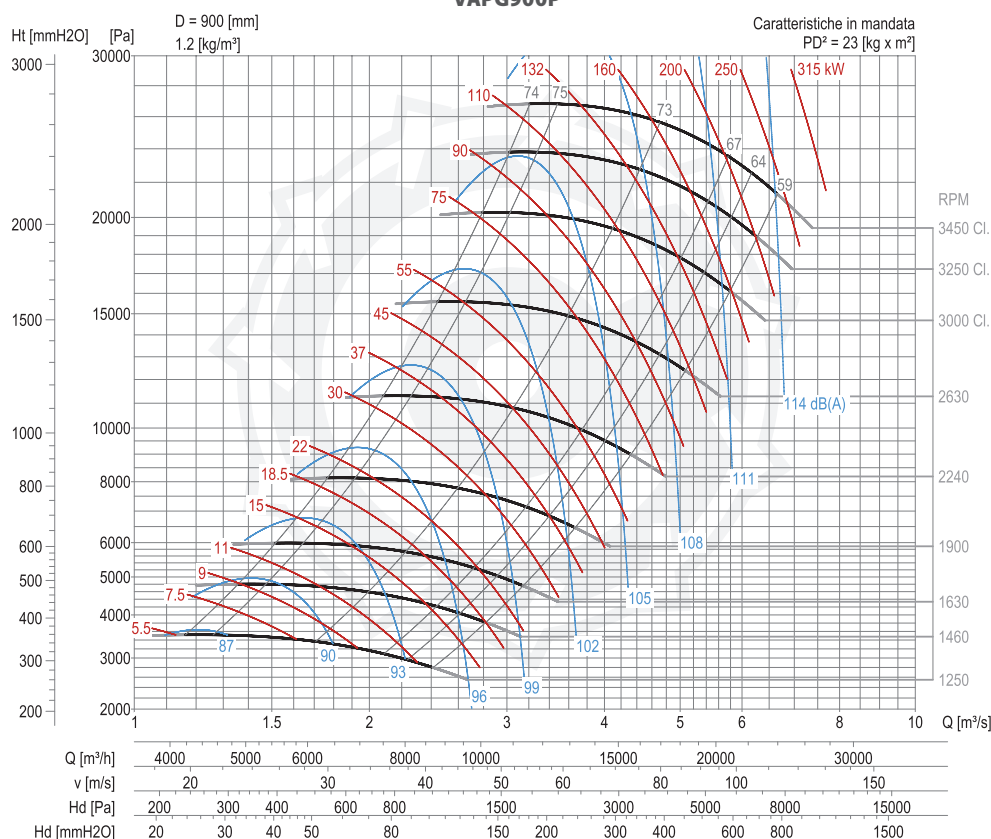


pg./s. 4,5



VAPG/P

### VAPG900P



Pagina lasciata intenzionalmente bianca

► Nous avons laissé exprès cette page blanche

► This page is intentionally left blank

► Die Seite wurde absichtlich leer gelassen

► Página dejada en blanco intencionalmente